

# MANICURE & PEDICURE SET/ MANIKÜRE- & PEDIKÜRE-SET/ SET DE MANUCURE/PÉDICURE CMPS 7 E1

GB IE NI MT

## MANICURE & PEDICURE SET

User manual

DE AT BE CH

## MANIKÜRE- & PEDIKÜRE-SET

Bedienungsanleitung

FR BE CH

## SET DE MANUCURE/ PÉDICURE

Mode d'emploi

NL BE

## MANICURE- & PEDICURE-SET

Gebruiksaanwijzing

ES

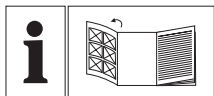
## SET DE MANICURA Y PEDICURA

Manual de instrucciones

IAN 508825\_2507

ES

BE



GB/IE/NL/MT	User manual	Page	5
DE/AT/BE/CH	Bedienungsanleitung	Seite	22
FR/BE/CH	Mode d'emploi	Page	42
NL/BE	Gebruiksaanwijzing	Pagina	63
ES	Manual de instrucciones	Página	81

**A**

10



11



12



13



14



15



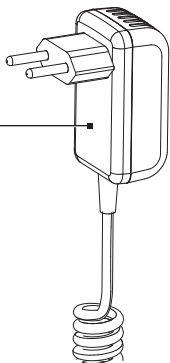
16



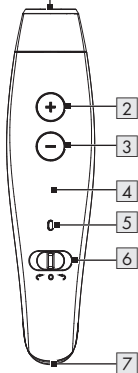
17



9

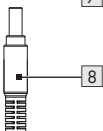


1



7












8








<b>Warnings and symbols used</b> .....	Page	6
<b>Introduction</b> .....	Page	7
Intended use .....	Page	8
Scope of delivery .....	Page	8
Description of parts .....	Page	8
Technical data .....	Page	9
<b>Safety instructions</b> .....	Page	10
<b>Attachments</b> .....	Page	15
<b>Before use</b> .....	Page	16
Off mode .....	Page	16
Changing the attachment .....	Page	16
<b>Operation</b> .....	Page	16
<b>Cleaning and care</b> .....	Page	18
<b>Storage</b> .....	Page	18
<b>Ordering accessories</b> .....	Page	19
<b>Disposal</b> .....	Page	19
<b>Warranty</b> .....	Page	20
Warranty claim procedure .....	Page	20
<b>Service</b> .....	Page	21

## Warnings and symbols used

The following warnings are used in the user manual, short manual and on the packaging:

	<p><b>WARNING!</b> This symbol in combination with the signal word “Warning” marks a medium-risk hazard that if not prevented could result in death or serious injury.</p>		<p><b>CAUTION!</b> This symbol in combination with the signal word “Caution” marks a low-risk hazard that if not prevented could result in minor or moderate injury.</p>
	<p><b>NOTE:</b> This symbol in combination with “Note” provides additional useful information.</p>		<p>Alternating current</p>
			<p>Direct current</p>
<p><b>Hz</b></p>	<p>Hertz (supply frequency)</p>	<p><b>W</b></p>	<p>Watt</p>
	<p>(SMPS) Switched-mode power supply</p>		<p>Efficiency class 6</p>
	<p>Enclosed safety transformer</p>		<p>Do not use the power adaptor if the pins of the plug are damaged.</p>
	<p>Polarity of d.c. power connector</p>		<p>Symbol for a Protection Class II product</p>

<b>IP20</b>	Protection against solid objects with a diameter of more than 12.5 mm		Use the product in dry indoor spaces only.
 	Safety information Instructions for use	$t_a$	Nominal ambient temperature
	CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product.		Right/Off/Left

## **MANICURE & PEDICURE SET**

### **● Introduction**

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the product as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.



You can download and view this and numerous other manuals at [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com). By scanning this QR code, you will be taken straight to the Lidl service website ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) where you can open your instruction manual by entering the article number (IAN) 508825\_2507.

## ● Intended use

This product is intended solely for the care and maintenance of fingernails, toenails and feet.

This product is only intended for private household use, not for commercial purposes.

The power adaptor is intended for indoor use only.

The manufacturer accepts no liability for damages caused by improper use.

## ● Scope of delivery

After unpacking the product, check if the delivery is complete and if all parts are in good condition. Remove all packaging materials before use.

- 1 Main unit
- 1 Power adaptor
- 1 Sapphire cone
- 1 Felt cone
- 1 Coarse sapphire disc
- 1 Fine sapphire disc
- 1 Flame file
- 1 Cylindrical file


- 1 Sapphire callus remover
- 1 Storage bag
- 1 User manual



## ● Description of parts

(Fig. A)

- 1 Attachment fitting
- 2 ⊕ button (increase speed)
- 3 ⊖ button (reduce speed)
- 4 Main unit
- 5 Rotating direction indicator light (red = right, green = left)
- 6 On/off/direction switch
- 7 DC socket
- 8 DC plug
- 9 Power adaptor
- 10 Storage bag
- 11 Sapphire callus remover
- 12 Cylindrical file
- 13 Flame file
- 14 Fine sapphire disc
- 15 Coarse sapphire disc
- 16 Felt cone
- 17 Sapphire cone

## ● Technical data

<b>Main unit</b>	
Rated voltage:	30 V 
Rated current:	0.25 A
Power consumption in off mode:	0.1 W

<b>Power adaptor</b>	
Manufacturer's name or trade mark, commercial registration number and address:	E-TEK Electronics Manufactory Co., LTD 91440300755667743W 101, Workshop 1, No. 5, Jingye Road, Yanchuan Community, Yanluo Street, Bao'an District, 518105 Shenzhen, Guangdong, PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA
Model identifier:	ZD12D300025EU
Input voltage:	100-240 V~
Input AC frequency:	50/60 Hz
Input current:	0.5 A
Output voltage:	30 V 
Output current:	0.25 A
Output power:	7.5 W
Average active efficiency:	82 %
No-load power consumption:	0.10 W
Protection class:	II/ 

Power adaptor	
Ingress protection:	IP20
Nominal ambient temperature ( $t_a$ ):	40 °C



## Safety instructions

**BEFORE USING THE PRODUCT, FAMILIARISE YOURSELF WITH ALL OF THE SAFETY INFORMATION AND INSTRUCTIONS FOR USE!**

**WHEN PASSING THIS PRODUCT ON TO OTHERS, ALSO INCLUDE ALL THE DOCUMENTS!**

In the case of damage resulting from non-compliance with these operating instructions the

warranty claim becomes invalid!

No liability is accepted for consequential damage! In the case of material damage or personal injury caused by incorrect handling or non-compliance with the safety instructions, no liability is accepted!

**⚠ WARNING! RISK OF LOSS OF LIFE OR ACCIDENT TO INFANTS AND CHILDREN!**

Never leave children unsupervised with

the packaging material. The packaging material represents a danger of suffocation. Children frequently underestimate the dangers. Always keep children away from the packaging material.

- This product can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the product in a safe

way and understand the hazards involved. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

- Children shall not play with the product.

**⚠ WARNING! RISK OF INJURY!**

- Prior to use, check the product for visible external damage. Do not operate the product, if it has been damaged or dropped.
- All repairs must be carried out by authorised specialist companies or by the Customer Service department. Impro-

er repairs can pose significant risks to the user. The warranty claim will also be invalidated.

- Extended use may cause extreme warming of the skin. Therefore, take frequent breaks. Otherwise, there is a risk of burns!

**⚠ WARNING!** Keep the product dry.

- Do not use the product while bathing or showering.
- Never touch the product with wet or moist hands.
- Always operate the product with


the supplied power adaptor.

- Do not use the power adaptor to charge any other device.

### **⚠ CAUTION! RISK OF PROPERTY DAMAGE!**

- Defective components must always be replaced with original replacement parts. Compliance with safety requirements can only be guaranteed if original replacement parts are used.
- Protect the product from penetration by moisture and liquids.
- Protect the product against knocks, dampness, dust,

- chemicals, and extreme temperatures.
- Keep the product away from sources of heat (e.g. ovens, radiators).
  - Never use the product under blankets, pillows, etc.
  - Do not store the product where it could fall into a bath tub or wash basin.
  - Never submerge the product in water or other liquids.
  - No action is needed from users to shift the product between 50 and 60 Hz. The product adapts itself for both 50 and 60 Hz.
  - After use: Always remove the power adaptor from the socket-outlet. Never pull on the connection cord.
  - The connection cord of the power adaptor cannot be replaced. If the connection cord is damaged, the power adaptor must be disposed of.
  - Ensure that the drive can always rotate freely. Otherwise, the product may overheat and be damaged beyond repair.

-  The power adaptor is intended for indoor use only.
- To disconnect the power supply to the product, pull the power adaptor from the socket-outlet.
- The socket-outlet that is used must be easily accessible so that the power adaptor can be quickly removed from the socket-outlet in the event of an emergency.
- In the event of a malfunction (unusual noises or smoke) or during thunderstorms, disconnect the power adaptor from the socket-outlet.
- Never try to open the housing of the power adaptor – there is a risk of electrocution.
- To avoid damage caused by unwanted warming, do not cover the power adaptor.
- Repairs to the product during the warranty period may only be carried out by a customer service department authorised by the manufacturer. Otherwise no additional warranty claims can be considered for subsequent damage.

## ● **Attachments**

### – **Sapphire callus remover** **11**:

For large-scale and rapid removal of thick hardened skin or calluses on the sole or heel of your foot

- Guide the sapphire callus remover **11** over the parts of the sole and heel to be treated while exerting gentle pressure.

### – **Cylindrical file** **12**:

For grinding off thick toenail surfaces and rough smoothing of the surfaces

- Always hold the cylinder file **12** parallel to the nail surface and apply light pressure and circular movements to remove the excess growth.

### – **Flame file** **13**:

For freeing ingrown nails

- Guide the flame file **13** carefully onto the treatment area and cut away the affected nail part.

### – **Fine and coarse sapphire disc** **14** **15**:

For filing and working the nails

- Work the edge of the nail using the fine and coarse sapphire disc **14** **15**. Since only the inner disc rotates and the outer edge does not move, you can file your nails accurately without damaging your skin with the rapidly rotating disc.
- Always work from the outside of the nail to the tip.

### – **Felt cone** **16**:

For smoothing and polishing nail edges after filing, and for cleaning the nail surface

- Use the felt cone **16** to polish and smooth the edge of the nail and to clean the nail surface after grinding. Always polish in a circular motion and never let the felt cone **16** stay in one place.

### – **Sapphire cone** **17**:

For removing dry skin, hardened skin or calluses on the soles and heels

- Guide the sapphire cone **17** over the parts of the sole and heel to be treated using a

circular motion while exerting gentle pressure. Do not press too firmly, and always guide the sapphire cone **17** carefully to the surface to be treated. Apply a moisturising cream after every treatment.

## ● **Before use**

- Only use the product with dry hands.
- Remove all parts from the packaging.

## ● **Off mode**

- ① **NOTE:** To de-energise the product disconnect the power adaptor **9** from the socket outlet.
- The product enters off mode automatically when:
  - The power adaptor **9** is connected to the mains supply and the switch **6** is set to the **0** position.
- The product returns to off mode by sliding the switch **6** to **0** position.

## ● **Changing the attachment**

- ① **NOTE:** Change the attachment when it looks or feels worn.
- 1. Unplug the main unit **4** each time before you change the attachment.
- 2. Pull the attachment out of the main unit **4**, if any.
- 3. Select an attachment (see fig. A and the “Attachments” chapter).
- 4. Push the attachment into the main unit **4**. Make sure the attachment is installed firmly.

## ● **Operation**

### ⚠ **WARNING! RISK OF INJURY!**

**Excessively long or intensive treatment can also injure deeper layers of skin.**

Therefore, check the treatment progress and results regularly. Diabetics in particular are less sensitive on their hands and feet.

**⚠ WARNING! RISK OF BURNS DUE TO SEVERE HEAT DEVELOPMENT!**




While you are working, never let the attachments remain in one location. Friction leads to increased heat generation and may cause injuries.

Always work with a circular motion.

**📌 NOTES:**

- ❑ Set the speed to the lowest setting after you changed the rotating direction or an attachment.
- ❑ If you have treated hardened skin, apply a moisturising cream to the treated areas after completing the procedure.
- ❑ The attachments do not have as much effect on softened skin. Therefore, do not carry out any pretreatment in a water bath before using the product.

- ❑ Always select the rotating direction for treating the nails in their direction of growth. If possible, treat the nails from the outside towards the inside (to the nail tip). Otherwise, the nails will split more easily.
  - ❑ If you feel that the nails could crack during treatment, select the other direction.
1. Find a well-lit place to work. There must be a socket-outlet in close proximity.
  2. Insert the appropriate attachment for your purpose in the attachment fitting **1**. The attachment must sit securely.
  3. Connect the DC plug **8** to the DC socket **7**.
  4. Plug the power adaptor **9** into a socket-outlet.
  5. Switch on the product.
  6. Select the rotating direction:

Switch <b>6</b>	Indicator light <b>5</b>	Rotating direction
Slide the switch to the left. 	red	right
Slide the switch to the right. 	green	left
Slide the switch to the middle. 	off	off

**NOTE:** The indicator light **5** flashes when the highest or lowest setting has been reached.

Always start the treatment at the lowest setting and only increase it when necessary.

Speed	Press button
Increase speed	Press <b>+</b> <b>2</b> button.
Reduce speed	Press <b>-</b> <b>3</b> button.

- Switch off the product: Slide the switch **6** to **0** position.
- Disconnect the power adaptor **9** from the socket-outlet when you have finished the treatment.

## **Cleaning and care**

**WARNING!** Risk of electrical shock! Before cleaning: Always disconnect the power adaptor **9** from the socket-outlet.

- Do not use chemical, aggressive or abrasive cleaning agents. These can damage the surface of the product.
- Clean the main unit **4** and the power adaptor **9** with a damp cloth. For stubborn soiling use a mild detergent on the cloth. Ensure that no water or moisture

can penetrate the product. Dry all parts thoroughly.

- For hygienic reasons, we recommend cleaning the attachments with a clean cloth or brush moistened with alcohol after every use. Dry all parts thoroughly.

## **Storage**

- After you have cleaned the product, put it back in the storage bag **10**.
- Store the product in a dry and clean location.

## ● Ordering accessories

You can order the following replacement parts for this product:

- 11 Sapphire callus remover
- 12 Cylindrical file
- 13 Flame file
- 14 Fine sapphire disc
- 15 Coarse sapphire disc
- 16 Felt cone
- 17 Sapphire cone

Order replacement parts via our website: [www.optimex-shop.com](http://www.optimex-shop.com)

## ● Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1-7: plastics/20-22: paper and fibreboard/80-98: composite materials.

## Product:



Points de collecte sur [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)  
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

The product, manual and packaging materials are recyclable and are subject to extended producer responsibility. Dispose them separately, following the illustrated Info-tri (sorting information), for better waste treatment.

The Triman logo is valid in France only.



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection

points and their opening hours can be obtained from your local authority.

## ● **Warranty**

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The

warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, rechargeable batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

## ● **Warranty claim procedure**

To ensure quick processing of your claim, observe the following instructions:

Make sure to have the original sales receipt and the item number (IAN 508825\_2507 ) available as proof of purchase.

You can find the item number on the rating plate, an engraving on the product, on the front page of the instruction manual (bottom left), or

as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, contact the service department listed below either by telephone or by e-mail.

Once the product has been recorded as defective you can return it free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure to enclose the proof of purchase (sales receipt) and a short, written description outlining the details of the defect and when it occurred.

## ● Service

**GB** **Service Great Britain**  
Tel.: 0800 404 7657  
E-Mail: [owim@lidl.co.uk](mailto:owim@lidl.co.uk)

**IE** **Service Ireland**  
Tel.: 1800 101010  
E-Mail: [owim@lidl.ie](mailto:owim@lidl.ie)

**NI** **Service Northern Ireland**  
E-Mail: [owim@lidl.ie](mailto:owim@lidl.ie)

**MT** **Service Malta**  
Tel.: 80062230  
E-Mail: [owim@lidl.com.mt](mailto:owim@lidl.com.mt)








<b>Verwendete Warnhinweise und Symbole</b> .....	Seite	23
<b>Einleitung</b> .....	Seite	24
Bestimmungsgemäßer Gebrauch .....	Seite	25
Lieferumfang .....	Seite	25
Teilebeschreibung .....	Seite	26
Technische Daten .....	Seite	26
<b>Sicherheitshinweise</b> .....	Seite	27
<b>Aufsätze</b> .....	Seite	33
<b>Vor der Verwendung</b> .....	Seite	34
Aus-Zustand .....	Seite	34
Aufsatz wechseln .....	Seite	34
<b>Bedienung</b> .....	Seite	35
<b>Reinigung und Pflege</b> .....	Seite	37
<b>Lagerung</b> .....	Seite	37
<b>Zubehör bestellen</b> .....	Seite	37
<b>Entsorgung</b> .....	Seite	38
<b>Garantie</b> .....	Seite	39
Abwicklung im Garantiefall .....	Seite	40
<b>Service</b> .....	Seite	41

## Verwendete Warnhinweise und Symbole

In der Bedienungsanleitung, der Kurzanleitung und auf der Verpackung werden die folgenden Warnhinweise verwendet:

	<b>WARNUNG!</b> Dieses Symbol mit dem Signalwort „Warnung“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine schwere Verletzung oder den Tod zur Folge haben kann.		<b>VORSICHT!</b> Dieses Symbol mit dem Signalwort „Vorsicht“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringe oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.
	<b>HINWEIS:</b> Dieses Symbol mit dem Signalwort „Hinweis“ bietet weitere nützliche Informationen.		Wechselstrom
			Gleichstrom
<b>Hz</b>	Hertz (Netzfrequenz)	<b>W</b>	Watt
	(SNT) Schaltnetzteil		Effizienzklasse 6
	Umschlossener Sicherheitstransformator		Verwenden Sie das Netzteil nicht, wenn die Stifte des Steckers beschädigt sind.

	Polarität des Gleichstromanschlusses		Symbol für ein Produkt der Schutzklasse II
<b>IP20</b>	Schutz gegen feste Objekte mit einem Durchmesser von mehr als 12,5 mm		Verwenden Sie das Produkt nur in trockenen Innenräumen.
	Sicherheitshinweise Handlungsanweisungen	$t_a$	Nennumgebungstemperatur
<b>CE</b>	Das CE-Zeichen bestätigt Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.		Rechts/Aus/Links

## MANIKÜRE- & PEDIKÜRE-SET

### ● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des

Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.



Sie können dieses und zahlreiche andere Handbücher unter [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) herunterladen und ansehen. Durch Scannen dieses QR-Codes werden Sie direkt auf die Lidl-Service-Website ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) weitergeleitet, wo Sie durch Eingabe der Artikelnummer (IAN) 508825\_2507 Ihre Bedienungsanleitung öffnen können.

### ● **Bestimmungsgemäßer Gebrauch**

Dieses Produkt ist nur zum Pflegen und Bearbeiten von Fingernägeln, Fußnägeln und Füßen bestimmt.

Das Produkt ist ausschließlich für die Nutzung in privaten Haushalten und nicht für gewerbliche Zwecke vorgesehen.

Das Netzteil ist nur für die Verwendung in Innenräumen vorgesehen.

Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden aufgrund unsachgemäßer Verwendung.

### ● **Lieferumfang**

Überprüfen Sie nach dem Auspacken des Produkts, ob die Lieferung vollständig ist und ob alle Teile in ordnungsgemäßem Zustand sind. Entfernen Sie vor der Verwendung sämtliche Verpackungsmaterialien.

- 1 Haupteinheit
- 1 Netzteil
- 1 Saphirkegel
- 1 Filzkegel
- 1 Saphirscheibe grob
- 1 Saphirscheibe fein
- 1 Flammenfräser
- 1 Zylinderfräser
- 1 Saphir-Hornhautschleifer
- 1 Aufbewahrungstasche
- 1 Bedienungsanleitung


## ● Teilebeschreibung

(Abb. A)

- 1 Aufsatzaufnahme
- 2 Taste ⊕ (Geschwindigkeit erhöhen)
- 3 Taste ⊖ (Geschwindigkeit verringern)
- 4 Haupteinheit
- 5 Drehrichtungskontrollleuchte (rot = rechts, grün = links)
- 6 Ein-/Aus-/Richtungs-Schalter

- 7 DC-Buchse
- 8 DC-Stecker
- 9 Netzteil
- 10 Aufbewahrungstasche
- 11 Saphir-Hornhautschleifer
- 12 Zylinderfräser
- 13 Flammenfräser
- 14 Saphirscheibe fein
- 15 Saphirscheibe grob
- 16 Filzkegel
- 17 Saphirkegel

## ● Technische Daten

Haupteinheit	
Nennspannung:	30 V 
Nennstrom:	0,25 A
Leistungsaufnahme im Aus-Zustand:	0,1 W

Netzteil	
Name oder Handelsmarke des Herstellers, Handelsregisternummer und Anschrift:	E-TEK Electronics Manufactory Co., LTD 91440300755667743W 101, Workshop 1, No. 5, Jingye Road, Yanchuan Community, Yanluo Street, Bao'an District, 518105 Shenzhen, Guangdong, PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA
Modellkennung:	ZD12D300025EU

<b>Netzteil</b>	
Eingangsspannung:	100–240 V~
Eingangswechselstromfrequenz:	50/60 Hz
Eingangsstrom:	0,5 A
Ausgangsspannung:	30 V $\equiv$
Ausgangsstrom:	0,25 A
Ausgangsleistung:	7,5 W
Durchschnittliche Effizienz im Betrieb:	82 %
Leistungsaufnahme bei Nulllast:	0,10 W
Schutzklasse:	II/□
IP-Schutzart:	IP20
Nennumgebungstemperatur ( $t_a$ ):	40 °C



## **Sicherheits- hinweise**

**MACHEN SIE  
SICH VOR DER  
BENUTZUNG DES  
PRODUKTS MIT ALLEN  
SICHERHEITS- UND  
BEDIENHINWEISEN  
VERTRAUT!  
WENN SIE DIESES**

**PRODUKT AN ANDERE  
WEITERGEBEN,  
GEBEN SIE AUCH ALLE  
DOKUMENTE WEITER!**

Im Falle von Schäden aufgrund der Nichteinhaltung dieser Bedienungsanleitung erlischt Ihr Garantieanspruch!

Für Folgeschäden wird keine Haftung übernommen! Im Falle von Sach- oder Personenschäden aufgrund einer unsachgemäßen Benutzung oder Nichteinhaltung der Sicherheitshinweise wird keine Haftung übernommen!

**⚠️ WARNUNG!**  
**LEBENSGEFAHR  
UND UNFALL-  
GEFAHR FÜR  
SÄUGLINGE UND  
KINDER!**

Lassen Sie Kinder nicht mit dem Verpackungsmaterial unbeaufsichtigt. Das Verpackungsmaterial stellt eine Erstickungsgefahr dar.

Kinder unterschätzen die damit verbundenen Gefahren häufig. Halten Sie Kinder stets von Verpackungsmaterialien fern.

- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produkts unterwiesen wurden und die

daraus resultierenden Gefahren verstehen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

- Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen.

**⚠️ WARNUNG! VERLETZUNGSRISIKO!**

- Kontrollieren Sie das Produkt vor der Verwendung auf äußere, sichtbare Schäden. Nehmen Sie ein beschädigtes oder heruntergefallenes Produkt nicht in Betrieb.
- Lassen Sie Reparaturen am Produkt

nur von autorisierten Fachbetrieben oder dem Kundenservice durchführen. Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen. Zudem erlischt der Garantieanspruch.

- Bei langer Benutzung kann es auf der Haut zu einer starken Wärmeentwicklung kommen. Legen Sie daher Pausen ein. Ansonsten besteht Verbrennungsgefahr!


- ⚠️ WARNUNG!**
- Halten Sie das Produkt trocken.

- Benutzen Sie das Produkt nicht, während Sie baden oder duschen.
- Fassen Sie das Produkt niemals mit nassen oder feuchten Händen an.
- Verwenden Sie das Produkt nur mit dem mitgelieferten Netzteil.
- Verwenden Sie das Netzteil nicht, um ein anderes Gerät aufzuladen.

**⚠ VORSICHT!**  
**RISIKO VON**  
**SACHSCHÄDEN!**

- Defekte Bauteile dürfen nur gegen Original-Ersatzteile ausgetauscht werden.
- Nur bei diesen Teilen ist gewährleistet, dass diese die Sicherheitsanforderungen erfüllen.
- Schützen Sie das Produkt vor dem Eindringen von Feuchtigkeit und Flüssigkeiten.
  - Schützen Sie das Produkt vor Stößen, Feuchtigkeit, Staub, Chemikalien und extremen Temperaturen.
  - Halten Sie das Produkt von Wärmequellen fern (z. B. Öfen, Heizkörper).
  - Benutzen Sie das Produkt niemals unter Decken, Kissen usw.

- Lagern Sie das Produkt nicht an einem Ort, wo es in die Badewanne oder ein Waschbecken fallen kann.
- Tauchen Sie das Produkt niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Es sind keine Maßnahmen seitens der Anwender erforderlich, um das Produkt auf 50 oder 60 Hz einzustellen. Das Produkt stellt sich automatisch auf 50 bzw. auf 60 Hz ein.
- Nach der Verwendung: Ziehen Sie immer das Netzteil aus der Steckdose. Ziehen Sie niemals am Verbindungskabel.
- Das Verbindungskabel des Netzteils kann nicht ersetzt werden. Falls das Verbindungskabel beschädigt ist, muss das Netzteil entsorgt werden.
- Achten Sie darauf, dass sich der Antrieb stets frei drehen kann. Ansonsten überhitzt das Produkt und wird irreparabel beschädigt.

-  Das Netzteil ist nur für die Verwendung in Innenräumen vorgesehen.
- Um die Stromzufuhr zum Produkt zu unterbrechen, ziehen Sie das Netzteil aus der Steckdose.
- Die verwendete Steckdose muss leicht zugänglich sein, sodass das Netzteil in einer Gefahrensituation schnell aus der Steckdose gezogen werden kann.
- Ziehen Sie bei auftretenden Störungen (ungewöhnliche Geräusche oder Rauchentwicklung) und bei Gewitter das Netzteil aus der Steckdose.
- Öffnen Sie nicht das Gehäuse des Netzteils, es besteht Stromschlaggefahr.
- Decken Sie das Netzteil nicht ab, um eine Beschädigung durch unzulässige Erwärmung zu vermeiden.
- Eine Reparatur des Produkts während der Garantiezeit darf nur von einem vom Hersteller autorisierten Kundendienst vorgenommen werden, sonst besteht

bei nachfolgenden Schäden kein Garantieanspruch mehr.

## ● Aufsätze

### – **Saphir-**

#### **Hornhautschleifer** 11:

Zur großflächigen und schnellen Entfernung dicker Hornhaut oder großer Schwielen an Fußsohle und Ferse

- Führen Sie den Saphir-Hornhautschleifer 11 unter leichtem Druck über die zu bearbeitenden Partien an Fußsohle oder Ferse.

### – **Zylinderfräser** 12:

Zum Abschleifen verholzter Fußnageloberflächen sowie grobes Glätten der Oberflächen

- Halten Sie den Zylinderfräser 12 immer parallel zur Nageloberfläche und schleifen Sie mit leichtem Druck und kreisenden Bewegungen die Oberfläche ab.

### – **Flammenfräser** 13:

Zum Lösen eingewachsener Nägel

- Führen Sie den Flammenfräser 13 vorsichtig an die zu behandelnde Stelle heran und tragen Sie die betroffenen Nagelteile ab.

### – **Feine und grobe**

#### **Saphirscheibe** 14 15:

Zum Feilen und Bearbeiten der Nägel

- Mit der feinen und groben Saphirscheibe 14 15 bearbeiten Sie die Ränder des Nagels. Dadurch dass sich nur die innere Scheibe dreht und der äußere Rand sich nicht bewegt, können Sie die Nägel exakt feilen, ohne die Haut durch die schnell rotierende Scheibe zu verletzen.
- Arbeiten Sie immer von der Außenseite des Nagels zur Spitze.

### – **Filzkegel** 16:

Zum Glätten und Polieren des Nagelrandes nach dem

Feilen sowie zum Säubern der Nageloberfläche

- Benutzen Sie den Filzkegel **16**, um den Nagelrand zu polieren und zu glätten, sowie zur Säuberung der Nageloberfläche nach dem Schleifen. Polieren Sie immer in kreisenden Bewegungen und lassen Sie den Filzkegel **16** nie auf einer Stelle ruhen.

#### – **Saphirkegel **17**:**

Zum Entfernen von trockener Haut, Hornhaut oder Schwielen an Fußsohle und Ferse

- Führen Sie den Saphirkegel **17** mit kreisenden Bewegungen unter leichtem Druck über die zu bearbeitenden Partien an Fußsohle und Ferse. Üben Sie keinen zu starken Druck aus und führen Sie den Saphirkegel **17** immer vorsichtig an die zu bearbeitende Oberfläche heran. Tragen Sie nach jeder Behandlung eine feuchtigkeitsspendende Creme auf.

## ● **Vor der Verwendung**

- Verwenden Sie das Produkt nur mit trockenen Händen.
- Entnehmen Sie alle Teile aus der Verpackung.

## ● **Aus-Zustand**

**i HINWEIS:** Um das Produkt stromlos zu machen, ziehen Sie das Netzteil **9** aus der Steckdose.

- Das Produkt wechselt automatisch in den Aus-Zustand, wenn:
  - Das Netzteil **9** an die Stromversorgung angeschlossen, und der Schalter **6** auf die Position **0** gestellt ist.
- Das Produkt kehrt in den Aus-Zustand zurück, indem der Schalter **6** die Position **0** geschoben wird.

## ● **Aufsatz wechseln**

**i HINWEIS:** Wechseln Sie den Aufsatz, wenn er verschlissen aussieht oder sich dementsprechend anfühlt.

1. Trennen Sie die Haupteinheit **4** jedes Mal von

der Stromversorgung, bevor Sie den Aufsatz wechseln.

2. Ziehen Sie den Aufsatz, falls vorhanden, aus der Haupteinheit **4** heraus.
3. Wählen Sie einen Aufsatz aus (siehe Abb. A und Kapitel „Aufsätze“).
4. Schieben Sie den Aufsatz in die Haupteinheit **4**. Stellen Sie sicher, dass der Aufsatz fest installiert ist.

## ● **Bedienung**

**⚠️ WARNUNG!**  
**VERLETZUNGSRISIKO!**  
**Bei zu langer und intensiver Behandlung können auch tiefere Hautschichten verletzt werden.**

Kontrollieren Sie daher regelmäßig die Behandlungsergebnisse. Besonders Diabetiker sind an den Händen und Füßen weniger sensibel.

**⚠️ WARNUNG!**  
**VERBRENNUNGSRISIKO**



## **DURCH STARKE WÄRMEENTWICKLUNG!**

Lassen Sie die Aufsätze, während Sie arbeiten, niemals auf einer Stelle ruhen. Durch die Reibung führt dies zu vermehrter Wärmeentwicklung und kann zu Verletzungen führen. Arbeiten Sie immer mit kreisenden Bewegungen.

### **ⓘ HINWEISE:**

- Stellen Sie die Geschwindigkeit auf die niedrigste Stufe, nachdem Sie die Drehrichtung geändert oder einen Aufsatz gewechselt haben.
- Wenn Sie Hornhaut behandelt haben, tragen Sie nach der Behandlung eine feuchtigkeitsspendende Creme auf die betreffenden Partien auf.
- Die Aufsätze zeigen bei eingeweichter Haut nur eine reduzierte Wirkung. Führen Sie daher vor der Benutzung des Produkts keine Vorbehandlung im Wasserbad durch.
- Wählen Sie die Drehrichtung immer so, dass Sie die Nägel in Wuchsrichtung bearbeiten können. Bearbeiten Sie die

- Nägel möglichst von außen nach innen (zur Nagelspitze). Ansonsten splintern die Nägel leichter.
- Wenn Sie das Gefühl haben, dass die Nägel bei der Bearbeitung reißen könnten, wählen Sie die andere Drehrichtung.
1. Suchen Sie zum Arbeiten einen gut beleuchteten Platz. Eine Steckdose muss sich in unmittelbarer Nähe befinden.
  2. Stecken Sie den für Ihre Zwecke geeigneten Aufsatz in die Aufsatzaufnahme **1**. Der Aufsatz muss fest sitzen.
  3. Verbinden Sie den DC-Stecker **8** mit der DC-Buchse **7**.
  4. Verbinden Sie das Netzteil **9** mit einer Steckdose.
  5. Schalten Sie das Produkt ein.
  6. Stellen Sie die Drehrichtung ein:

Schalter <b>6</b>	Kontrollleuchte <b>5</b>	Drehrichtung
Schieben Sie den Schalter nach links. 	rot	rechts
Schieben Sie den Schalter nach rechts. 	grün	links
Schieben Sie den Schalter in die Mitte. <b>0</b>	aus	aus

- i HINWEIS:** Die Kontrollleuchte **5** blinkt wenn Sie die höchste oder niedrigste Einstellung erreicht haben.
- Beginnen Sie die Bearbeitung immer mit der niedrigsten Einstellung und steigern Sie diese erst bei Bedarf.

Geschwindigkeit	Taste drücken
Geschwindigkeit erhöhen	Taste  <b>2</b> drücken
Geschwindigkeit verringern	Taste  <b>3</b> drücken

7. Produkt ausschalten: Schieben Sie den Schalter **6** in die Position **0**.
8. Ziehen Sie das Netzteil **9** aus der Steckdose, wenn Sie die Behandlung beendet haben.

## ● Reinigung und Pflege

### **⚠️ WARNUNG!**

**Stromschlagrisiko!** Vor der Reinigung: Ziehen Sie stets das Netzteil **9** aus der Steckdose.

- Verwenden Sie keine chemischen, aggressiven oder scheuernden Reinigungsmittel. Diese können die Oberfläche des Produkts beschädigen.
- Reinigen Sie die Haupteinheit **4** und das Netzteil **9** mit einem feuchten Tuch. Bei hartnäckigen Verschmutzungen geben Sie ein mildes Spülmittel auf das Tuch. Achten Sie darauf, dass kein Wasser oder Feuchtigkeit in das Produkt eindringen kann. Trocknen Sie alle Teile sorgfältig ab.
- Wir empfehlen, die Aufsätze aus hygienischen Gründen nach jedem Gebrauch mit

einem/einer mit Alkohol befeuchteten Tuch/Bürste zu reinigen. Trocknen Sie alle Teile sorgfältig ab.

## ● Lagerung

- Nachdem Sie das Produkt gereinigt haben, legen Sie es in die Aufbewahrungstasche **10**.
- Lagern Sie das Produkt an einem trockenen und sauberen Ort.

## ● Zubehör bestellen

Sie können die folgenden Ersatzteile für dieses Produkt bestellen:

- 11** Saphir-Hornhautschleifer
- 12** Zylinderfräser
- 13** Flammenfräser
- 14** Saphirscheibe fein
- 15** Saphirscheibe grob

- 16 Filzkegel
- 17 Saphirkegel

Bestellen Sie Ersatzteile über unsere Website: [www.optimex-shop.com](http://www.optimex-shop.com)

## ● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung:  
 1-7: Kunststoffe/20-22: Papier und Pappe/  
 80-98: Verbundstoffe.

## Produkt:



Points de collecte sur [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)  
 Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Das Produkt, die Anleitung und die Verpackungsmaterialien sind recyclebar und unterliegen einer erweiterten Herstellerverantwortung. Entsorgen Sie diese getrennt, den abgebildeten Info-tri (Sortierinformation) folgend, für eine bessere Abfallbehandlung.

Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



## Gerät entsorgen

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Gerät am Ende der Nutzungszeit nicht über den Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben. Zudem sind

Vertreiber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Vertreiber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. LIDL bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei. Beim Kauf eines Neugeräts haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben.

Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugeräts, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind.

Bitte löschen Sie vor der Rückgabe alle personenbezogenen Daten.

Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren,

die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu.

## ● **Garantie**

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen

unverzöglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

## ● **Abwicklung im Garantiefall**

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anspruchs zu gewährleisten, beachten Sie die folgenden Hinweise:

Halten Sie den Originalkaufbeleg und die Artikelnummer (IAN 508825\_2507 ) als Nachweis für den Kauf bereit.

Sie finden die Artikelnummer auf dem Typenschild, einer Gravur auf dem Produkt, der Startseite der Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, wenden Sie sich zunächst telefonisch oder per E-Mail an die unten aufgeführte Serviceabteilung.

Sobald das Produkt als defekt erfasst wurde, können Sie es kostenlos an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift zurücksenden. Stellen Sie sicher, dass Sie den Originalkaufbeleg (Kassenbon) sowie eine kurze, schriftliche Beschreibung beilegen, in der die

Einzelheiten des Defekts und der Zeitpunkt des Auftretens dargelegt sind.

## ● **Service**

### **DE Service Deutschland**

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: [owim@lidl.de](mailto:owim@lidl.de)

### **AT Service Österreich**

Tel.: 0800 447744

E-Mail: [owim@lidl.at](mailto:owim@lidl.at)

### **BE Service Belgien**

Tel.: 0800 12089

E-Mail: [owim@lidl.be](mailto:owim@lidl.be)

### **CH Service Schweiz**

Tel.: 0800 56 44 33










E-Mail: [owim@lidl.ch](mailto:owim@lidl.ch)








<b>Avertissements et symboles utilisés</b> .....	Page	43
<b>Introduction</b> .....	Page	44
Utilisation conforme aux prescriptions .....	Page	45
Contenu de l'emballage .....	Page	45
Description des pièces .....	Page	46
Données techniques .....	Page	46
<b>Consignes de sécurité</b> .....	Page	47
<b>Accessoires</b> .....	Page	53
<b>Avant l'utilisation</b> .....	Page	54
Mode veille .....	Page	54
Changer d'accessoires .....	Page	55
<b>Fonctionnement</b> .....	Page	55
<b>Nettoyage et entretien</b> .....	Page	57
<b>Rangement</b> .....	Page	57
<b>Commander des accessoires</b> .....	Page	58
<b>Mise au rebut</b> .....	Page	58
<b>Garantie</b> .....	Page	59
Faire valoir sa garantie .....	Page	61
<b>Service après-vente</b> .....	Page	62

## Avertissements et symboles utilisés

Les avertissements suivants sont utilisés dans le mode d'emploi, le guide de démarrage rapide et sur l'emballage :

	<b>AVERTISSEMENT !</b> Ce symbole avec ce signal important d'« Avertissement » indique un danger avec un risque moyen de blessures graves ou de mort si la situation dangereuse n'est pas évitée.		<b>PRUDENCE !</b> Ce symbole avec ce signal important de « Prudence » indique un danger avec un risque faible de blessures légères à importantes si la situation dangereuse n'est pas évitée.
	<b>REMARQUE :</b> Ce symbole avec ce signal important de « Remarque » propose plus d'informations utiles.		Courant alternatif
			Courant continu
<b>Hz</b>	Hertz (fréquence du secteur)	<b>W</b>	Watt
	(SMPS) Bloc d'alimentation à découpage		Classe d'efficacité 6
	Transformateur de sécurité fermé		N'utilisez pas le bloc d'alimentation si les broches de la fiche sont endommagées.

	Polarité du raccordement de courant continu		Symbole pour un produit de la classe de protection II
<b>IP20</b>	Protection contre des objets solides d'un diamètre supérieur à 12,5 mm		Utilisez le produit seulement à l'intérieur de locaux secs.
	Consignes de sécurité Instructions de manipulation	$t_a$	Température ambiante nominale
<b>CE</b>	Le sigle CE confirme la conformité aux directives de l'UE applicables au produit.		Droit/arrêt/gauche

## **SET DE MANUCURE/ PÉDICURE**

### **● Introduction**

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il contient des indications importantes pour la sécurité, l'utilisation et la mise au rebut. Veuillez lire consciencieusement toutes les indications d'utilisation

et de sécurité du produit. Ce produit doit uniquement être utilisé conformément aux instructions et dans les domaines d'application spécifiés. Lors d'une cession à tiers, veuillez également remettre tous les documents.



Vous pouvez télécharger et consulter ce manuel ainsi que de nombreux autres sur le site [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com). En scannant ce code QR, vous serez directement redirigé vers le site du service Lidl ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)), où vous pourrez ouvrir votre manuel d'instructions en saisissant le numéro d'article (IAN) 508825\_2507.

## ● Utilisation conforme aux prescriptions

Ce produit est uniquement destiné au soin et au traitement des pieds, des ongles des mains et des orteils.

Le produit est prévu exclusivement pour une utilisation dans le milieu

domestique et n'est pas conçu pour un usage commercial.

Le bloc d'alimentation convient seulement pour une utilisation à l'intérieur de locaux.

Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages résultant d'une utilisation inadéquate.

## ● Contenu de l'emballage

Après le déballage du produit, vérifiez l'exhaustivité du contenu de l'emballage et si toutes les pièces sont en parfait état. Avant l'utilisation, enlevez tous les matériaux d'emballage.

- 1 Bloc principal
- 1 Bloc d'alimentation
- 1 Cône saphir
- 1 Cône en feutre
- 1 Disque saphir à gros grains
- 1 Disque saphir à grains fins
- 1 Fraise flamme
- 1 Fraise cylindrique
- 1 Râpe saphir pour callosités
- 1 Étui de rangement
- 1 Mode d'emploi

## ● Description des pièces

(Fig. A)

- |   |   |    |   |
|---|---|----|---|
| 1 | Porte-accessoire  | 6  | Interrupteur marche/arrêt/<br>direction |
| 2 | Touche ⊕ (augmenter la<br>vitesse)  | 7  | Prise DC                                |
| 3 | Touche ⊖ (diminuer la vitesse)  | 8  | Fiche DC                                |
| 4 | Bloc principal  | 9  | Bloc d'alimentation                     |
| 5 | Voyant de contrôle du sens de<br>rotation<br>(rouge = droit, vert = gauche) | 10 | Étui de rangement                       |
|   |   | 11 | Râpe saphir pour callosités             |
|   |   | 12 | Fraise cylindrique                      |
|   |   | 13 | Fraise flamme                           |
|   |   | 14 | Disque saphir à grains fins             |
|   |   | 15 | Disque saphir à gros grains             |
|   |   | 16 | Cône en feutre                          |
|   |   | 17 | Cône saphir                             |

## ● Données techniques

<b>Bloc principal</b>	
Tension nominale :	30 V $\overline{---}$
Courant nominal :	0,25 A
Consommation d'énergie à l'arrêt :	0,1 W

<b>Bloc d'alimentation</b>	
Raison sociale ou marque déposée du fabricant, numéro d'enregistrement au registre du commerce et adresse :	E-TEK Electronics Manufactory Co., LTD 91440300755667743W 101, Workshop 1, No. 5, Jingye Road, Yanchuan Community, Yanluo Street, Bao'an District, 518105 Shenzhen, Guangdong, PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

<b>Bloc d'alimentation</b>	
Référence du modèle :	ZD12D300025EU
Tension d'entrée :	100-240 V~
Fréquence du CA d'entrée :	50/60 Hz
Courant d'entrée :	0,5 A
Tension de sortie :	30 V ===
Courant de sortie :	0,25 A
Puissance de sortie :	7,5 W
Rendement moyen en mode actif :	82 %
Consommation électrique hors charge :	0,10 W
Classe de protection :	II/□
Indice de protection IP :	IP20
Température ambiante nominale (t <sub>a</sub> ) :	40 °C



## **Consignes de sécurité**

**AVANT L'UTILISATION  
DU PRODUIT,  
FAMILIARISEZ-VOUS  
AVEC TOUTES LES  
CONSIGNES DE  
SÉCURITÉ ET DE**

**FONCTIONNEMENT !  
TRANSMETTEZ TOUS  
LES DOCUMENTS  
CONCERNANT LE  
PRODUIT LORSQUE  
VOUS LE DONNEZ À  
UN TIERS !**

Dans le cas de dommages résultant du non-respect des instructions du mode d'emploi, le recours à la garantie est annulé !

Toute responsabilité est déclinée en cas de dommages consécutifs ! Aucune responsabilité n'est assumée dans le cas de dommages aux biens et aux personnes résultant d'une utilisation inappropriée ou du non-respect des consignes de sécurité !

**⚠ AVERTISSEMENT !  
DANGER MORTEL  
ET RISQUE  
D'ACCIDENT**

## **POUR BÉBÉS ET ENFANTS !**

Ne laissez jamais des enfants sans surveillance avec des matériaux d'emballage. Les matériaux d'emballage représentent un risque d'étouffement.

Les enfants sous-estiment fréquemment les dangers en résultant. Maintenez toujours les enfants hors de la portée des matériaux d'emballage.

- Ce produit peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, senso-

rielles ou mentales limitées ou ayant une expérience et des connaissances réduites, seulement s'ils sont surveillés ou s'ils ont reçu des instructions concernant l'utilisation en toute sécurité du produit et ont compris les risques encourus. Le nettoyage et l'entretien réalisables par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

- Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit.

## **⚠ AVERTISSEMENT ! RISQUE DE BLESSURES !**

- Avant toute utilisation, contrôlez le produit pour détecter des dommages visibles de l'extérieur. Ne faites pas fonctionner un produit endommagé ou qui est tombé.
- Veillez à ce que les réparations sur le produit soient effectuées uniquement par des entreprises spécialisées agréées ou par le service après-vente. Des risques considérables pour l'utilisateur peuvent être causés par des réparations inadéquates.

De plus, la garantie sera annulée.

- Si l'appareil est utilisé sur une longue période, il peut développer une forte chaleur sur la peau. Veillez à faire des pauses. Sinon, il y a un risque de brûlures !

### **⚠ AVERTISSEMENT !**

Maintenez le produit toujours sec.

- Il est interdit d'utiliser le produit pendant le bain ou la douche.
- Ne saisissez jamais le produit avec les mains mouillées ou humides.


- N'utilisez le produit qu'avec le bloc d'alimentation fourni.
- N'utilisez pas le bloc d'alimentation pour recharger un autre appareil.

### **⚠ PRUDENCE ! RISQUE DE DÉ- GÂTS MATÉRIELS !**

- Les pièces défectueuses doivent toujours être remplacées par des pièces de rechange d'origine. Ce n'est qu'avec l'utilisation de ces pièces que l'on peut garantir que les exigences de sécurité sont remplies.
- Protégez le produit contre la pénétration

- d'humidité et de liquides.
- Protégez le produit des chocs, de l'humidité, de la poussière, des produits chimiques et des températures extrêmes.
  - Tenez le produit hors de portée des sources de chaleur (par ex. poêles, radiateurs).
  - N'utilisez jamais le produit sous des couvertures, des coussins, etc.
  - Ne rangez pas le produit dans un endroit où il pourrait tomber dans une baignoire ou un lavabo.
  - Ne plongez jamais le produit dans de l'eau ou tout autre liquide.
  - Aucune action n'est requise de la part de l'utilisateur pour régler le produit sur 50 ou 60 Hz. Le produit se règle automatiquement sur 50 ou 60 Hz.
  - Après l'utilisation : Débranchez le bloc d'alimentation de la prise de courant. Ne tirez jamais sur le câble de raccordement.
  - Le câble de raccordement du bloc d'alimentation ne peut pas être remplacé. Si le câble de raccorde-

ment est endommagé, le bloc d'alimentation doit être mis au rebut pour être recyclé.

- Assurez-vous que l'entraînement peut toujours tourner librement. Sinon, le produit surchauffera et sera irrémédiablement endommagé.
-  Le bloc d'alimentation convient seulement pour une utilisation à l'intérieur de locaux.
- Pour couper l'alimentation électrique du produit, débranchez le bloc

d'alimentation de la prise de courant.

- La prise de courant utilisée doit être facilement accessible afin que le bloc d'alimentation puisse être rapidement débranché de la prise en cas de situation dangereuse.
- En cas de dysfonctionnement (bruits inhabituels ou dégagement de fumée) et en cas d'orage, débranchez le bloc d'alimentation de la prise de courant.
- Il est interdit d'ouvrir le boîtier du bloc d'alimentation, car

il existe un risque de choc électrique.

- Ne couvrez pas le bloc d'alimentation afin d'éviter tout dommage qui serait causé par une chaleur excessive.
- Pendant la période de garantie, le produit ne peut être réparé que par un service après-vente agréé par le fabricant, sinon la garantie ne s'appliquera plus aux dommages ultérieurs.

## ● Accessoires

- **Râpe saphir pour callosités** [11] :  
Pour l'élimination rapide et sur de grandes surfaces des grosses callosités sur la plante des pieds et des talons ou des cors épais
- Faites passer la râpe saphir pour callosités [11] sur les zones à traiter de la plante des pieds ou du talon en exerçant une légère pression.
- **Fraise cylindrique** [12] :  
Pour le ponçage des surfaces des ongles de pieds durs ainsi que pour le lissage grossier des surfaces
  - Tenez toujours la fraise cylindrique [12] parallèlement à la surface de l'ongle et limez la surface en exerçant une légère pression et des mouvements circulaires.
- **Fraise flamme** [13] :  
Pour dégager les ongles incarnés
  - Passez avec précaution la fraise flamme [13] sur la zone à traiter et retirez les parties de l'ongle affectées.
- **Disque saphir à grains fins et gros grains** [14] [15] :  
Pour limer et travailler les ongles
  - Utilisez le disque saphir à grains fins et gros grains [14] [15], vous travaillez les bords de l'ongle. Parce que seul le disque intérieur

tourne et que le bord extérieur ne bouge pas, vous pouvez limer les ongles avec précision sans blesser la peau avec le disque qui tourne rapidement.

- Travaillez toujours du côté externe de l'ongle vers la pointe.

– **Cône en feutre 16 :**

Pour lisser et polir le bord de l'ongle après le limage et pour nettoyer la surface de l'ongle

- Utilisez le cône en feutre 16 pour polir et lisser le bord de l'ongle ainsi que pour nettoyer la surface de l'ongle après le limage. Polissez toujours en exerçant des mouvements circulaires et ne laissez jamais le cône en feutre 16 rester au même endroit.

– **Cône saphir 17 :**

Pour éliminer les peaux mortes séchées, les cors ou les callosités sur la plante des pieds et les talons

- Faites passer le cône saphir 17 en exerçant des mouvements circulaires et en appliquant une légère


pression sur les zones à travailler sur la plante du pied et le talon. N'exercez pas trop de pression et guidez toujours avec prudence le cône saphir 17 vers la surface à traiter. Appliquez une crème hydratante après chaque traitement.

● **Avant l'utilisation**


- Utilisez le produit seulement en ayant les mains sèches.
- Enlevez toutes les pièces de l'emballage.




● **Mode veille**

- ① **REMARQUE :** Pour mettre le produit hors tension, débranchez le bloc d'alimentation 9 de la prise de courant.
- Le produit passe automatiquement à l'arrêt lorsque :
  - Le bloc d'alimentation 9 est raccordé à l'alimentation électrique et que l'interrupteur 6 est placé sur la position 0.

- Le produit revient à l'arrêt en poussant l'interrupteur  sur la position **0**.

## ● Changer d'accessoires

 **REMARQUE :** Changez l'accessoire s'il a l'air usagé ou si vous sentez qu'il est usé.


1. Débranchez toujours le bloc principal  de l'alimentation électrique avant de changer d'accessoire.
2. Retirez l'accessoire, le cas échéant, du bloc principal .
3. Sélectionnez un accessoire (voir fig. A et chapitre « Accessoires »).
4. Faites glisser l'accessoire dans le bloc principal . Assurez-vous que l'accessoire est correctement installé.

## ● Fonctionnement

 **AVERTISSEMENT ! RISQUE DE BLESSURES !**

**Si le traitement est trop long et intensif, des couches plus profondes de la peau peuvent également être blessées.**

Vous devez donc vérifier régulièrement les résultats durant le traitement. Les diabétiques en particulier sont moins sensibles aux mains et aux pieds.

 **AVERTISSEMENT ! RISQUE DE BRÛLURES EN RAISON D'UN FORT DÉVELOPPEMENT DE CHALEUR !**

Ne laissez jamais les accessoires rester au même endroit pendant que vous traitez une surface. Le frottement entraîne une augmentation de la production de chaleur et peut provoquer des blessures. Travaillez toujours en faisant des mouvements circulaires.




 **REMARQUES :**

- Réglez la vitesse au niveau le plus bas après avoir modifié le sens de rotation ou changé un accessoire.
- Si vous avez traité des callosités, appliquez une crème hydratante sur les zones concernées après le traitement.
- Les accessoires n'ont qu'un effet réduit sur une peau ramollie.

Par conséquent, n'effectuez aucun prétraitement dans un bain avant d'utiliser le produit.



- Sélectionnez toujours le sens de rotation afin de pouvoir traiter les ongles dans le sens de la pousse. Si possible, traitez les ongles de l'extérieur vers l'intérieur (vers la pointe de l'ongle). Sinon, les ongles se fendront plus facilement.
- Si vous avez l'impression que les ongles pourraient se casser pendant le traitement, choisissez l'autre sens de rotation.



1. Trouvez un endroit bien éclairé pour travailler. Une prise de courant doit se trouver à proximité immédiate.
2. Insérez l'accessoire adapté à vos besoins dans le porte-accessoire [1]. L'accessoire doit être correctement installé.
3. Branchez la fiche DC [8] sur la prise DC [7].
4. Branchez le bloc d'alimentation [9] sur une prise de courant.
5. Allumez le produit.
6. Réglez la direction du sens de rotation :

Interrupteur [6]		Voyant de contrôle [5]	Sens de rotation
Poussez l'interrupteur vers la gauche.		rouge	droit
Poussez l'interrupteur vers la droite.		vert	gauche
Faites glisser l'interrupteur au centre.		arrêt	arrêt


**i REMARQUE :** Le voyant de contrôle [5] clignote lorsque vous avez atteint le réglage le plus haut ou le plus bas.



- Commencez toujours le traitement en réglant sur la vitesse la plus basse et augmentez-la seulement si c'est nécessaire.

Vitesse	Appuyer sur la touche
Augmenter la vitesse	Appuyer sur la touche  <b>2</b>
Diminuer la vitesse	Appuyer sur la touche  <b>3</b>

7. Éteindre le produit : Poussez l'interrupteur  sur la position **0**.
8. Débranchez le bloc d'alimentation  de la prise de courant lorsque vous avez terminé le traitement.

## ● Nettoyage et entretien


**⚠ AVERTISSEMENT ! Risque d'électrocution !** Avant le nettoyage : Débranchez le bloc d'alimentation  de la prise de courant.

- N'utilisez aucun produit nettoyant chimique, agressif ou récurant. Ce genre de produits pourrait endommager la surface du produit.
- Nettoyez le bloc principal  et le bloc d'alimentation  avec un chiffon humidifié. Si nécessaire, appliquez un détergent doux sur un torchon pour enlever les saletés te-

naces. Veillez à ce que l'eau ou l'humidité ne puissent pas pénétrer dans le produit. Ensuite, séchez bien toutes les pièces.

- Pour des raisons d'hygiène, nous recommandons de nettoyer les accessoires après chaque utilisation avec un chiffon/une brosse imbibée d'alcool. Ensuite, séchez bien toutes les pièces.

## ● Rangement

- Après avoir nettoyé le produit, mettez-le dans son étui de rangement .
- Rangez le produit dans un endroit propre et sec.

## ● Commander des accessoires

Vous pouvez commander les pièces de rechange suivantes pour ce produit :

- 11 Râpe saphir pour callosités
- 12 Fraise cylindrique
- 13 Fraise flamme
- 14 Disque saphir à grains fins
- 15 Disque saphir à gros grains
- 16 Cône en feutre
- 17 Cône saphir

Commandez des pièces de rechange via notre site Web : [www.optimex-shop.com](http://www.optimex-shop.com)

## ● Mise au rebut

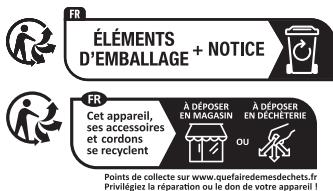
L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.



Veillez respecter l'identification des matériaux d'emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante :  
1-7 : plastiques/20-22 :

papiers et cartons/  
80-98 : matériaux  
composite.

## Produit :



Le produit et les matériaux d'emballage sont recyclables et relèvent de la responsabilité élargie du producteur.

Éliminez-les séparément, en suivant l'Info-tri illustrée, dans l'intérêt d'un meilleur traitement des déchets.

Le logo Triman n'est valable qu'en France.



Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.



Afin de contribuer à la protection de l'environnement, veuillez ne pas jeter votre produit usagé dans les

ordures ménagères, mais éliminez-le de manière appropriée. Pour obtenir des renseignements concernant les points de collecte et leurs horaires d'ouverture, vous pouvez contacter votre municipalité.

## ● Garantie

### **Article L217-16 du Code de la consommation**

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

### **Article L217-4 du Code de la consommation**

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

### **Article L217-5 du Code de la consommation**

Le bien est conforme au contrat :  
1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :

- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
  - s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;
- 2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

### **Article L217-12 du Code de la consommation**

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

### **Article 1641 du Code civil**

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

### **Article 1648 1er alinéa du Code civil**

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts, et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaut de matériau ou de fabrication, vous avez des droits légaux vis-à-vis du vendeur du produit. Vos droits légaux ne sont en aucun cas limités

par notre garantie mentionnée ci-dessous.

La garantie de ce produit est de 3 ans à partir de la date d'achat. La période de garantie commence à la date d'achat. Conservez l'original de la preuve d'achat dans un endroit sûr car ce document est nécessaire pour prouver l'achat.

Tout dommage ou défaut déjà présent au moment de l'achat doit être signalé immédiatement après le déballage du produit.

Si le produit présente un défaut de matériau ou de fabrication dans les 3 ans qui suivent la date d'achat, nous le réparerons ou le remplacerons – à notre choix – gratuitement pour vous. La période de garantie n'est pas prolongée par une demande de garantie acceptée. Cette mesure s'applique également pour les pièces remplacées et réparées.

Cette garantie est annulée si le produit a été endommagé ou utilisé ou entretenu de manière incorrecte.

La garantie couvre les défauts de matériels et de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les

pièces du produit soumises à une usure normale, et qui sont donc considérées comme des pièces d'usure (par exemple les piles, les piles rechargeables, tuyaux, les cartouches d'encre), ni les dommages aux pièces fragiles, par exemple les interrupteurs ou les pièces en verre.

## ● **Faire valoir sa garantie**

Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :

Veuillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit (IAN 508825\_2507 ) à titre de preuve d'achat pour toute demande.

Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque d'identification, gravé sur la page de titre de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit.

En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut,

contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.

Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut avec mention de sa date d'apparition.

## ● Service après-vente

### **FR Service après-vente France**

Tél.: 0800 919 270

E-Mail: [owim@lidl.fr](mailto:owim@lidl.fr)

### **BE Service après-vente Belgique**

Tél.: 0800 12089

E-Mail: [owim@lidl.be](mailto:owim@lidl.be)

### **CH Service après-vente Suisse**

Tél.: 0800 56 44 33









E-Mail: [owim@lidl.ch](mailto:owim@lidl.ch)









<b>Gebruikte waarschuwingen en symbolen</b> .....	Pagina	64
<b>Inleiding</b> .....	Pagina	65
Beoogd gebruik .....	Pagina	66
Leveringsomvang .....	Pagina	66
Onderdelenbeschrijving .....	Pagina	66
Technische gegevens .....	Pagina	67
<b>Veiligheidstips</b> .....	Pagina	68
<b>Opzetstukken</b> .....	Pagina	73
<b>Vóór gebruik</b> .....	Pagina	75
Uit-toestand .....	Pagina	75
Opzetstuk vervangen .....	Pagina	75
<b>Bediening</b> .....	Pagina	75
<b>Schoonmaken en onderhoud</b> .....	Pagina	77
<b>Opbergen</b> .....	Pagina	78
<b>Accessoires bestellen</b> .....	Pagina	78
<b>Afvoer</b> .....	Pagina	78
<b>Garantie</b> .....	Pagina	79
Afwikkeling in geval van garantie .....	Pagina	80
<b>Service</b> .....	Pagina	80

## Gebruikte waarschuwingen en symbolen

In de gebruiksaanwijzing, de beknopte handleiding en op de verpakking worden de volgende waarschuwingen gebruikt:

 <b>WAARSCHUWING!</b> Dit symbool met de aanduiding "Waarschuwing" betekent een middelmatig risico op gevaar dat, indien niet vermeden, zware verwondingen of de dood tot gevolg kan hebben.	 <b>VOORZICHTIG!</b> Dit symbool met de aanduiding "Voorzichtig" duidt op een klein risico op gevaar dat, indien niet vermeden, kan leiden tot kleine of middelgrote verwondingen.
 <b>TIP:</b> Dit symbool met de aanduiding "Tip" duidt op verdere nuttige informatie.	 Wisselstroom
	 Gelijkstroom
<b>Hz</b> Hertz (neffrequentie)	<b>W</b> Watt
 (SMPS) Geschakelde netvoedingadapter	 Efficiëntieklasse 6
 Omsloten veiligheidstranformator	 Gebruik de netvoedingadapter niet als de pinnen van de stekker beschadigd zijn.

	Polariteit van de gelijkstroomaansluiting		Symbool voor een product uit beschermingsklasse II
<b>IP20</b>	Bescherming tegen vaste objecten met een diameter van meer dan 12,5 mm		Gebruik het product alleen in droge binnenruimtes.
 	Veiligheidstips Handelingsaanwijzingen	$t_a$	Nominale omgevingstemperatuur
<b>CE</b>	Het CE-teken bevestigt dat het product voldoet aan de betreffende EU-richtlijnen.		Rechts/uit/links

## **MANICURE- & PEDICURE-SET**

### ● **Inleiding**

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U heeft voor een hoogwaardig product gekozen. De gebruiksaanwijzing is een deel van het product. Deze bevat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid, gebruik en verwijdering. Maakt U

zich voor de ingebruikname van het product met alle bedienings- en veiligheidsvoorschriften vertrouwd. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Overhandig alle documenten bij doorgifte van het product aan derden.



Je kunt deze en vele andere handleidingen downloaden en bekijken op [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com). Door deze QR-code te scannen, kom je meteen op de Lidl service website ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) waar je jouw gebruiksaanwijzing kunt openen door het artikelnummer (IAN) 508825\_2507 in te voeren.

## ● Beoogd gebruik

Dit product is bestemd voor onderhoud en bewerken van nagels van vingers en voeten.

Het product is uitsluitend bestemd voor gebruik in privéhuishoudens en niet voor commerciële doeleinden.

De netvoedingadapter is alleen bestemd voor gebruik in binnenruimtes.

De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade als gevolg van ondeskundig gebruik.

## ● Leveringsomvang

Controleer na het uitpakken van het product of de levering volledig is en of alle onderdelen in goede staat verkeren. Verwijder vóór gebruik al het verpakkingsmateriaal.

- 1 Hoofdeenheid
- 1 Netvoedingadapter
- 1 Saffieren kegel
- 1 Viltkegel
- 1 Saffieren schijf grof
- 1 Saffieren schijf fijn
- 1 Vlammenfrees
- 1 Cilinderfrees
- 1 Saffieren eeltslijper
- 1 Opbergtas
- 1 Gebruiksaanwijzing


## ● Onderdelenbeschrijving


(Afb. A)

- 1 Opzetskopname
- 2 Toets ⊕ (snelheid verhogen)
- 3 Toets ⊖ (snelheid verlagen)
- 4 Hoofdeenheid

- |    |  |    |                       |
|----|--|----|-----------------------|
| 5  | Controlelampje draairichting<br>(rood = rechts, groen = links) | 11 | Saffieren eeltslijper |
| 6  | Aan-/uit-/richtingsschakelaar                                  | 12 | Cilinderfrees         |
| 7  | Gelijkstroombus  | 13 | Vlammenfrees          |
| 8  | Gelijkstroomstekker  | 14 | Saffieren schijf fijn |
| 9  | Netvoedingadapter  | 15 | Saffieren schijf grof |
| 10 | Opbergtas  | 16 | Viltkegel             |
|    |  | 17 | Saffieren kegel       |

## ● Technische gegevens

Hoofdeenheid	
Nominale spanning:	30 V 
Nominale stroom:	0,25 A
Energieverbruik wanneer uitgeschakeld:	0,1 W

Netvoedingadapter	
Naam of handelsmerk van de fabrikant, handelsregisternummer en adres:	E-TEK Electronics Manufactory Co., LTD 91440300755667743W 101, Workshop 1, No. 5, Jingye Road, Yanchuan Community, Yanluo Street, Bao'an District, 518105 Shenzhen, Guangdong, PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA
Typeaanduiding:	ZD12D300025EU
Voedingsspanning:	100-240 V~
Voedingsfrequentie:	50/60 Hz
Voedingsstroom:	0,5 A
Uitgangsspanning:	30 V 

<b>Netvoedingadapter</b>	
Uitgangsstroom:	0,25 A
Uitgangsvermogen:	7,5 W
Gemiddelde actieve efficiëntie:	82 %
Energieverbruik in niet-belaste toestand:	0,10 W
Beschermingsklasse:	II/□
IP-beschermingswijze:	IP20
Nominale omgevingstemperatuur ( $t_a$ ):	40 °C



## **Veiligheids- tips**

**MAAK UZELF,  
VOORDAT U HET  
PRODUCT VOOR HET  
EERST GEBRUIKT,  
VERTROUWD MET  
ALLE VEILIGHEIDS- EN  
BEDIENINGSAANWIJ-  
ZINGEN!  
ALS U DIT PRODUCT  
AAN IEMAND  
ANDERS DOORGEEFT,**

## **GEEF DAN OOK ALLE DOCUMENTATIE MEE!**

In geval van schade als gevolg van het niet naleven van deze gebruiksaanwijzing, vervalt uw aanspraak op garantie!

Wij aanvaarden geen aansprakelijkheid voor gevolgschade! Er wordt geen aansprakelijkheid

aanvaard voor materiële schade of persoonlijk letsel ontstaan door ondeskundig gebruik of het niet opvolgen van de veiligheidstips!

**⚠ WAAR-  
SCHUWING!  
LEVENSGEVAAR  
EN KANS OP  
ONGEVALLEN  
VOOR PEUTERS  
EN KINDEREN!**

Laat kinderen nooit zonder toezicht achter met het verpakkingsmateriaal. Het verpakkingsmateriaal vormt een verstikkingsgevaar.

Kinderen onderschatten de daaraan verbonden gevaren vaak. Houd kinderen altijd uit de buurt van verpakkingsmateriaal.

- Dit product mag door kinderen vanaf 8 jaar alsmede door personen met verminderde fysieke, sensorische of geestelijke vermogens of gebrek aan ervaring en kennis alleen gebruikt worden als ze onder supervisie staan of geïnstrueerd zijn wat betreft veilig gebruik van het product en begrepen hebben welke gevaren uit dat gebruik voortvloeien.

Schoonmaken en onderhoud door de gebruiker mogen niet door kinderen worden uitgevoerd, tenzij ze onder toezicht staan.

- Kinderen mogen niet met het product spelen.

**⚠ WAAR-SCHUWING!  
GEVAAR VOOR  
VERWONDINGEN!**

- Controleer het product voor gebruik op zichtbare schade aan de buitenkant. Gebruik het product niet als het beschadigd of op de grond gevallen is.

- Laat het product uitsluitend gerepareerd worden door vaklui of wend u tot de klantenservice. Door ondeskundige reparaties kan aanzienlijk gevaar voor de gebruiker ontstaan. Bovendien vervalt dan de garantieaanspraak.

- Bij langer gebruik kan het op de huid tot een sterke warmteontwikkeling komen. Zorg daarom af en toe voor pauzes. Anders bestaat er gevaar voor brandwonden!

## **⚠ WAARSCHU-**

**WING!** Houd het product droog.


- Gebruik het product niet als u het bad gebruikt of doucht.
- Raak het product nooit aan met natte of vochtige handen.
- Gebruik het product uitsluitend met de meegeleverde netvoedingadapter.
- Gebruik de netvoedingadapter niet om een ander apparaat op te laden.

## **⚠ VOORZICHTIG! RISICO OP MATE- RIËLE SCHADE!**

- Defecte onderdelen mogen alleen door originele reserveon-

derdelen vervangen worden. Alleen voor deze onderdelen is gegarandeerd dat ze voldoen aan de veiligheidseisen.

- Bescherm het product tegen het binnendringen van vocht en vloeistof.
- Bescherm het product tegen stoten, vocht, stof, chemicaliën en extreme temperaturen.
- Houd het product uit de buurt van warmtebronnen (bijv. kachels, verwarmings-elementen).
- Gebruik het product nooit onder dekens, kussens, etc.

- Berg het product niet op een plaats op waar het in een badkuip of wastafel kan vallen.
- Dompel het product nooit onder in water of in andere vloeistoffen.
- Er hoeven door de gebruiker geen maatregelen te worden getroffen om het product op 50 of 60 Hz in te stellen. Het product stelt zich automatisch in op 50 of 60 Hz.
- Na gebruik: Trek altijd de netvoedingadapter uit het stopcontact.
- Trek nooit aan de verbindingkabel.
- De verbindingkabel van de netvoedingadapter kan niet vervangen worden. Mocht de verbindingkabel beschadigd zijn, dan moet de netvoedingadapter verwijderd worden.
- Let erop dat de aandrijving altijd vrij kan draaien. Anders raakt het product oververhit en wordt het onherstelbaar beschadigd.
-  De netvoedingadapter is alleen bestemd voor gebruik in binnenruimtes.

- Om de stroomtoevoer naar het product te onderbreken, trekt u de netvoedingadapter uit het stopcontact.
  - Het gebruikte stopcontact moet goed toegankelijk zijn zodat de netvoedingadapter bij gevaar snel uit het stopcontact kan worden getrokken.
  - Trek bij optredende storingen (ongewone geluiden of rookontwikkeling) en onweer de netvoedingadapter uit het stopcontact.
  - Open de behuizing van de netvoedingadapter niet vanwege gevaar voor elektrische schokken.
  - Dek de netvoedingadapter niet af om beschadiging door ontoelaatbare opwarming te voorkomen.
  - Het product mag tijdens de garantieperiode uitsluitend door een door de fabrikant geautoriseerde klantendienst worden gerepareerd anders vervalt bij vervolgschade de aanspraak op garantie.
- **Opzetstukken**
- **Saffieren eeltslijper** 11:  
Voor het over grote oppervlakken en snel verwijderen van dikke

hoornlagen of grote stukken eelt aan voetzolen en hielen

- Beweeg de saffieren eeltslijper **11** met lichte druk over de te behandelen gedeeltes van voetzolen en hielen.

– **Cilinderfrees **12**:**

Voor het wegslijpen van verharde oppervlakken van teennagels zowel als voor het gladmaken van oppervlakken

- Houd de cilinderfrees **12** altijd parallel aan het nageloppervlak en slijp met lichte druk en ronddraaiende bewegingen het oppervlak af.

– **Vlammenfrees **13**:**

Voor het losmaken van ingegroeide nagels

- Beweeg de vlammenfrees **13** voorzichtig naar de te behandelen plek en schaf het betreffende nageldeel weg.

– **Fijne en grove saffieren schijf **14** **15**:**

Voor het vijlen en bewerken van nagels

- Met de fijne en grove saffieren schijven **14** **15**

bewerkt u de nagelranden. Omdat alleen de binnenste schijf draait en de buitenste niet, kunt u de nagels heel precies vijlen zonder de huid door de snel draaiende schijf te verwonden.

- Werk altijd van de buitenkant af naar de punt.

– **Viltkegel **16**:**

Voor het gladmaken en polijsten van nagelranden na het vijlen zowel als voor het schoonmaken van nageloppervlakken

- Gebruik de viltkegel **16** om de nagelrand te polijsten en glad te maken en voor het reinigen van het nageloppervlak na het slijpen. Polijst altijd in cirkelvormige bewegingen en houd de viltkegel **16** nooit lang op één en dezelfde plek.

– **Saffieren kegel **17**:**

Voor het verwijderen van verdroogde of verhoorde huid dan wel van eelt van voetzolen en hielen

- Beweeg de saffieren kegel **17**, terwijl u lichte druk uitoefent,

met cirkelbewegingen over de te bewerken oppervlakken van voetzolen en hielen.

Oefen niet teveel druk uit en beweeg de saffieren kegel **17** altijd voorzichtig over de te bewerken oppervlakken. Breng na iedere behandeling een vochtinbrengende creme aan.

## ● Vóór gebruik

- Gebruik het product alleen met droge handen.
- Haal alle onderdelen uit hun verpakking.

## ● Uit-toestand

- **TIP:** Om het product stroomloos te maken, trekt u de netvoedingadapter **9** uit het stopcontact.
- Het product gaat naar de uitgeschakelde stand, als:
  - De netvoedingadapter **9** is aangesloten op de voeding en de schakelaar **6** in de stand **0** staat.
- Het product keert terug naar de uitgeschakelde stand door de schakelaar **6** in stand **0** te schuiven.

## ● Opzetstuk vervangen

● **TIP:** Vervang het opzetstuk als het er versleten uitziet of versleten aanvoelt.

1. Koppel de hoofdeenheid **4** telkens los van de stroomvoorziening voordat u het opzetstuk vervangt.
2. Trek het opzetstuk, indien aanwezig uit de hoofdeenheid **4**.
3. Kies een opzetstuk (zie afb. A en hfst. "Opzetstukken").
4. Schuif het opzetstuk in de hoofdeenheid **4**. Controleer of het opzetstuk stevig geïnstalleerd is.

## ● Bediening

### ⚠ **WAARSCHUWING!**

### **GEVAAR VOOR**

### **VERWONDINGEN!**

**Bij te lange, intensieve behandeling kunnen ook dieper liggende huidlagen verwond worden.**

Controleer daarom regelmatig de resultaten van de behandeling. In het bijzonder

van diabetici zijn handen en voeten minder gevoelig.

**⚠ WAARSCHUWING!**  
**VERBRANDINGSRISICO**  
**DOOR GROTE**  
**WARMTEONTWIKKELING!**



Laat de opzetstukken als u aan het werken bent, nooit op een plek rusten. Door de wrijving wordt de warmteontwikkeling groter, wat tot verwondingen kan leiden.

Werk altijd in rondgaande bewegingen.

**ⓘ TIPS:**



- Stel de snelheid in op de laagste stand als u het opzetstuk hebt vervangen of de draairichting hebt veranderd.
  - Als u verhoorde huid hebt behandeld, breng dan na de behandeling een vochtinbrengende creme aan op de betreffende plekken.
  - De opzetstukken zijn bij een natte huid minder actief. Een voorbehandeling in een waterbad is daarom, voordat u het product gebruikt, niet verstandig.
- Kies de draairichting daarom altijd zo dat de nagels zich in de groeirichting laten bewerken. Bewerk de nagel zo mogelijk van buiten naar binnen (naar de nagelpunt). Anders splijten de nagels gemakkelijker.
  - Als u het gevoel heeft dat de nagels bij het bewerken splijten kunnen, kies dan de andere draairichting.
    1. Kies een goed verlichte plaats om te werken. Er moet zich een stopcontact in de directe nabijheid bevinden.
    2. Steel de voor uw doel geschikt opzetstuk in de opzetstukopname **1**. Het opzetstuk moet goed vastzitten.
    3. Verbind de gelijkstroomstekker **8** met de gelijkstroombus **7**.
    4. Steek de netvoedingadapter **9** in een stopcontact.
    5. Schakel het product in.

6. Stel de gewenste wekfrequentie in:

Schakelaar <b>6</b>	Controlelampje <b>5</b>	Draairichting
Schuif de schakelaar naar links. 	rood	rechts
Schuif de schakelaar naar rechts. 	groen	links
Schuif de schakelaar naar het midden. <b>0</b>	uit	uit

**i TIP:** Het controlelampje **5** knippert als u de hoogste of de laagste instelling hebt bereikt.

Begin de bewerking altijd met de laagste snelheid en verhoog deze pas als u dat nodig acht.

Snelheid	Op toets drukken
Snelheid verhogen	Op toets  <b>2</b> drukken
Snelheid verlagen	Op toets  <b>3</b> drukken

7. Het product uitschakelen:  
Duw de schakelaar **6** naar stand **0**.

8. Trek de netvoedingadapter **9** uit het stopcontact zodra u de behandeling beëindigt heeft.

## ● Schoonmaken en onderhoud

**⚠ WAARSCHUWING! Kans op elektrische schokken!**  
Voor het schoonmaken: Trek

altijd de netvoedingadapter **9** uit het stopcontact.

- Gebruik geen chemische, agressieve of schurende schoonmaakmiddelen. Deze kunnen het oppervlak van het product beschadigen.
- Maak de hoofdeenheid **4** en de netvoedingadapter **9** schoon met een vochtige doek. Indien nodig kunt u bij hardnekkige verontreinigingen een beetje mild afwasmiddel op de

doek doen. Zorg ervoor dat er geen water of andere vloeistof in het product binnendringen kan. Droog alle onderdelen zorgvuldig af.

- Wij bevelen op hygiënische gronden aan de opzetstukken na ieder gebruik met een met alcohol bevochtigde doek/ borstel schoon te maken. Droog alle onderdelen zorgvuldig af.

## ● Opbergen

- Nadat u het product heeft schoongemaakt, leg het dan in de opbergtas **10**.
- Bewaar het product op een koele, droge plaats.

## ● Accessoires bestellen

U kunt de volgende reserveonderdelen bestellen voor dit product:

- 11** Saffieren eeltslijper
- 12** Cilinderfrees
- 13** Vlammenfrees
- 14** Saffieren schijf fijn
- 15** Saffieren schijf grof
- 16** Viltkegel
- 17** Saffieren kegel

Bestel reserveonderdelen via onze website: [www.optimex-shop.com](http://www.optimex-shop.com)

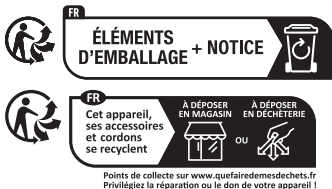
## ● Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.



Neem de aanduiding van de verpakkingsmaterialen voor de afvalscheiding in acht. Deze zijn gemarkeerd met de afkortingen (a) en een cijfers (b) met de volgende betekenis: 1-7: kunststoffen/20-22: papier en vezelplaten/80-98: composietmaterialen.

## Product:



Het product, en de verpakkingsmaterialen kunnen

worden gerecycled en zijn onderhevig aan een uitgebreide verantwoordelijkheid van de fabrikant.

Gooi ze apart weg, overeenkomstig de aangegeven Info-tri (informatie over afvalscheiding), voor een beter afvalbeheer.

Het Triman-logo geldt alleen voor Frankrijk.



Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.



Gooi het afgedankte product omwille van het milieu niet weg via het huisvuil, maar geef het af bij het daarvoor bestemde depot of het gemeentelijke milieupark. Over afgifteplaatsen en hun openingstijden kunt u zich bij uw aangewezen instantie informeren.

## ● **Garantie**

Het product werd volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen gemaakt en

voor de uitlevering zorgvuldig gecontroleerd. In geval van materiaal- of fabricagefouten hebt u tegenover de verkoper van het product wettelijke rechten. Uw wettelijke rechten worden op geen enkele manier door onze hieronder vermelde garantie beperkt.

De garantie voor dit product bedraagt 3 jaar vanaf aankoopdatum. De garantietermijn gaat in op de datum van aankoop. Bewaar het originele bewijs van aankoop op een veilige plek aangezien dit document nodig is als bewijs.

Alle beschadigingen of gebreken die reeds op het moment van aankoop aanwezig zijn, moeten meteen na het uitpakken van het product worden gemeld.

Mocht het product binnen 3 jaar na aankoopdatum een materiaal- of fabricagefout vertonen, zullen wij het – naar onze keuze – gratis voor u repareren of vervangen. De garantietermijn wordt door een plaatsgevonden garantieverlening niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.

Deze garantie vervalt als het product werd beschadigd of onjuist is gebruikt of onderhouden.

De garantie dekt materiaal- en fabricagefouten af. Deze garantie dekt geen productonderdelen die aan normale slijtage onderhevig zijn en daarom als verbruiksartikelen worden beschouwd (bv. batterijen, oplaadbare batterijen, slangen, inktpatronen), noch dekt zij schade aan breekbare onderdelen, bv. schakelaars of onderdelen die van glas zijn gemaakt.

## ● Afwikkeling in geval van garantie

Om een snelle afhandeling van uw reclamatie te waarborgen dient u de volgende instructies in acht te nemen:

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (IAN 508825\_2507 ) als bewijs van aankoop bij de hand.

Het artikelnummer vindt u op de typeplaat, ingegraveerd, op het titelblad van uw handleiding

(linksonder) of als sticker op de achter- of onderzijde.

Wanneer er storingen in de werking of andere gebreken optreden, dient u eerst telefonisch of per e-mail contact met de onderstaande service-afdeling op te nemen.

Een als defect geregistreerd product kunt u dan samen met uw aankoopbewijs (kassabon) en vermelding van de concrete schade alsmede het tijdstip van optreden voor u franco aan het u meegeedeelde servicepunt verzenden.

## ● Service

### **(NL) Service Nederland**

Tel.: 0800 0249630

E-Mail: [owim@lidl.nl](mailto:owim@lidl.nl)

### **(BE) Service België**

Tel.: 0800 12089










E-Mail: [owim@lidl.be](mailto:owim@lidl.be)











<b>Indicaciones de advertencia y símbolos empleados</b> .....	Página	82
<b>Introducción</b> .....	Página	83
Uso previsto .....	Página	84
Volumen de suministro .....	Página	84
Descripción de las piezas .....	Página	85
Datos técnicos .....	Página	85
<b>Indicaciones de seguridad</b> .....	Página	86
<b>Accesorios</b> .....	Página	92
<b>Antes del uso</b> .....	Página	93
Estado apagado .....	Página	93
Cambio de accesorio .....	Página	93
<b>Funcionamiento</b> .....	Página	94
<b>Limpieza y cuidado</b> .....	Página	96
<b>Almacenamiento</b> .....	Página	96
<b>Pedir accesorios</b> .....	Página	96
<b>Eliminación</b> .....	Página	96
<b>Garantía</b> .....	Página	97
Tramitación de la garantía .....	Página	98
<b>Asistencia</b> .....	Página	99

## Indicaciones de advertencia y símbolos empleados

En el manual de instrucciones, la guía rápida y el embalaje se emplean las indicaciones de advertencia siguientes:

	<p><b>¡ADVERTENCIA!</b> Este símbolo con la palabra de señalización "Advertencia" identifica un riesgo de nivel medio que, si no se evita, puede tener como consecuencia una lesión grave o incluso la muerte.</p>		<p><b>¡CUIDADO!</b> Este símbolo con la palabra de señalización "Cuidado" identifica un riesgo de nivel bajo que, si no se evita, puede tener como consecuencia una lesión menor o de tipo leve.</p>
	<p><b>NOTA:</b> Este símbolo con la palabra de señalización "Nota" ofrece más información útil.</p>		<p>Corriente alterna</p>
			<p>Corriente continua</p>
<p><b>Hz</b></p>	<p>Hertzio (frecuencia de red)</p>	<p><b>W</b></p>	<p>Watt</p>
	<p>(SMPS) Fuente de alimentación conmutada</p>		<p>Clase de eficiencia energética 6</p>
	<p>Transformador de seguridad a prueba de cortocircuitos</p>		<p>No utilice el adaptador de red si las clavijas del conector están dañadas.</p>

	Polaridad de la conexión de corriente continua		Símbolo para un producto de la clase de protección II
<b>IP20</b>	Protección contra objetos sólidos de más de 12,5 mm de diámetro		Utilice el producto solo en espacios interiores secos.
 	Indicaciones de seguridad Instrucciones de manipulación		Temperatura ambiente nominal
	El marcado CE ratifica la conformidad con las directivas de la UE aplicables al producto.		A la derecha/ apagado/a la izquierda

## **SET DE MANICURA Y PEDICURA**

### ● **Introducción**

Enhorabuena por la adquisición de su nuevo producto. Ha optado por un producto de alta calidad. El manual de instrucciones forma parte de este producto. Contiene importantes indicaciones sobre seguridad, uso y eliminación. Antes de usar el producto, familiarícese

con todas las indicaciones de manejo y de seguridad. Utilice el producto únicamente como se describe a continuación y para las aplicaciones indicadas. Adjunte igualmente toda la documentación en caso de entregar el producto a terceros.



Puede descargar y ver este y muchos otros manuales en [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com). Escaneando este código QR accederá directamente a la página web de servicio de Lidl ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)), donde puede abrir su manual de instrucciones introduciendo el número de artículo (IAN) 508825\_2507.

## ● **Uso previsto**

Este producto está destinado únicamente al cuidado y tratamiento de los pies y de las uñas de las manos y de los pies.

El producto ha sido diseñado exclusivamente para el uso en

el ámbito doméstico, y no es adecuado para fines comerciales.

El adaptador de red está destinado únicamente para su uso en interiores.

El fabricante no acepta ninguna responsabilidad por los daños causados por un uso incorrecto.

## ● **Volumen de suministro**

Después de desembalar el producto, compruebe que la entrega está completa y que todas las piezas están en perfecto estado. Antes de usarlo, retire todos los materiales de embalaje.

- 1 Unidad principal
- 1 Adaptador de red
- 1 Cono de zafiro
- 1 Cono de fieltro
- 1 Disco de zafiro grueso
- 1 Disco de zafiro fino
- 1 Fresa de llama
- 1 Fresa cilíndrica
- 1 Quitadurezas de zafiro
- 1 Estuche
- 1 Manual de instrucciones

## ● Descripción de las piezas

(Fig. A)

- 1 Alojamiento del accesorio
- 2 Botón ⊕ (para aumentar la velocidad)
- 3 Botón ⊖ (para disminuir la velocidad)
- 4 Unidad principal
- 5 Indicador luminoso del sentido de giro  
(rojo = a la derecha, verde = a la izquierda)

- 6 Interruptor de encendido/apagado/sentido de giro
- 7 Toma de CC
- 8 Conector de CC
- 9 Adaptador de red
- 10 Estuche
- 11 Quitadurezas de zafiro
- 12 Fresa cilíndrica
- 13 Fresa de llama
- 14 Disco de zafiro fino
- 15 Disco de zafiro grueso
- 16 Cono de fieltro
- 17 Cono de zafiro

## ● Datos técnicos

<b>Unidad principal</b>	
Tensión nominal:	30 V $\text{---}$
Corriente nominal:	0,25 A
Consumo de potencia en estado apagado:	0,1 W

<b>Adaptador de red</b>	
Nombre o marca del fabricante, número del registro mercantil y dirección:	E-TEK Electronics Manufactory Co., LTD 91440300755667743W 101, Workshop 1, No. 5, Jingye Road, Yanchuan Community, Yanluo Street, Bao'an District, 518105 Shenzhen, Guangdong, PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

<b>Adaptador de red</b>	
Identificador del modelo:	ZD12D300025EU
Tensión de entrada:	100-240 V~
Frecuencia de la CA de entrada:	50/60 Hz
Corriente de entrada:	0,5 A
Tensión de salida:	30 V $\equiv$
Intensidad de salida:	0,25 A
Potencia de salida:	7,5 W
Eficiencia media en activo:	82 %
Consumo eléctrico en vacío:	0,10 W
Clase de protección:	II/□
Grado de protección IP:	IP20
Temperatura ambiente nominal ( $t_a$ ):	40 °C



## **Indicaciones de seguridad**

**¡ANTES DE USAR EL PRODUCTO, FAMILIARÍCESE CON TODAS LAS INDICACIONES DE SEGURIDAD Y FUNCIONAMIENTO!**

**¡SI TRANSFIERE ESTE PRODUCTO, HÁGALO CON TODA LA DOCUMENTACIÓN!**

¡Quedará anulada su garantía en el caso de daños resultantes de la

no observación de este manual de instrucciones!

¡No se asumirá ninguna responsabilidad por daños indirectos! ¡No se asumirá ninguna responsabilidad en el caso de daños materiales o a personas si esos daños son el resultado de un uso inadecuado o de la no observación de las indicaciones de seguridad!

**⚠ ¡ADVERTENCIA!  
¡PELIGRO DE  
MUERTE Y DE  
ACCIDENTE PARA  
NIÑOS Y BEBÉS!**

No deje que los niños jueguen solos con el material de embalaje. El material

de embalaje presenta riesgo de asfixia.

Los niños subestiman a menudo los peligros. Mantenga siempre el material de embalaje fuera del alcance de los niños.

- Este producto puede ser utilizado por niños mayores de 8 años, así como por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia o conocimientos, siempre y cuando se les supervise o se les haya enseñado cómo utilizar el producto de forma segura y hayan

comprendido los posibles peligros.

Las tareas de limpieza y mantenimiento no deben ser llevadas a cabo por niños sin supervisión.

- No permita que los niños jueguen con el producto.

**⚠ ¡ADVERTENCIA!  
¡RIESGO DE  
LESIÓN!**

- Antes de utilizarlo, compruebe que el producto no presenta daños externos visibles. No ponga en funcionamiento un producto dañado o que se haya caído.
- Encargue las reparaciones del producto

únicamente a empresas especializadas autorizadas o al servicio posventa. Las reparaciones realizadas de forma inadecuada pueden conllevar peligros para el usuario. Asimismo, tales reparaciones anulan el derecho de garantía.

- La piel puede calentarse excesivamente con el uso prolongado del producto. Por ello, intercale pausas durante el uso del producto. ¡En caso contrario, hay peligro de quemaduras!

## **⚠ ¡ADVERTENCIA!**

Mantenga seco el producto.

- No utilice el producto durante el baño o la ducha.
- Nunca toque el producto con las manos húmedas o mojadas.
- Utilice el producto únicamente con el adaptador de red suministrado.
- No utilice el adaptador de red para cargar otro aparato.


## **⚠ ¡CUIDADO! ¡RIESGO DE DAÑOS MATERIALES!**

- Las piezas defectuosas deben sustituirse

únicamente por piezas de recambio originales. Solo estas piezas originales garantizan el cumplimiento de los requisitos de seguridad.

- Proteja el producto para impedir la entrada de humedad y líquidos en su interior.
- Proteja el producto de golpes, humedad, polvo, productos químicos y temperaturas extremas.
- Mantenga el producto alejado de fuentes de calor (por ejemplo, hornos o radiadores).

- Nunca utilice el producto debajo de mantas, almohadas, etc.
- No deje el producto en un lugar donde pueda caerse en una bañera o un lavamanos.
- Nunca sumerja el producto en agua u otros líquidos.
- El usuario no necesita adoptar ninguna medida para ajustar el producto a 50 o 60 Hz. El producto se ajusta automáticamente a 50 o 60 Hz.
- Después del uso: Desconecte siempre el adaptador de red de la toma de corriente. Nunca tire del cable de conexión.
- El cable de conexión del adaptador de red no puede sustituirse. El adaptador de red debe eliminarse si el cable de conexión está dañado.
- Asegúrese de que el motor pueda girar siempre libremente. De lo contrario, el producto se sobrecalentará y sufrirá daños irreparables.

-  El adaptador de red está destinado únicamente para su uso en interiores.
- Para desconectar la alimentación eléctrica del producto, desenchufe el adaptador de red de la toma de corriente.
- La toma de corriente utilizada debe estar fácilmente accesible para poder desenchufar al instante el adaptador de red en una situación de peligro.
- Desenchufe el adaptador de red de la toma de corriente en caso de mal funcionamiento (ruidos extraños o humo) y durante tormentas eléctricas.
- No abra la carcasa del adaptador de red, ya que existe peligro de descarga eléctrica.
- Para evitar daños debidos a un calentamiento excesivo, no cubra el adaptador de red.
- La reparación del producto durante el período de garantía solo deberá ser realizada por un servicio posventa autorizado por el fabricante. En caso contrario, los

daños que ocurran posteriormente no estarán cubiertos por el derecho de garantía.

## ● **Accesorios**

### – **Quitadurezas de zafiro 11:**

Para la eliminación rápida y extensa de durezas o grandes callos de la planta del pie y del talón

- Aplique el quitadurezas de zafiro 11 ejerciendo una ligera presión sobre las zonas de la planta del pie y el talón que desee tratar.

### – **Fresa cilíndrica 12:**

Para lijar las superficies endurecidas de las uñas de los pies, así como para un primer alisado de la superficie de los pies

- Mantenga siempre la fresa cilíndrica 12 paralela a la superficie de la uña y rectifique la superficie ejerciendo una ligera presión y pasando la fresa en movimientos circulares.

### – **Fresa de llama 13:**

Para aflojar las uñas encarnadas

- Guíe cuidadosamente la fresa de llama 13 hacia la zona que desea tratar y quite las partes afectadas de la uña.

### – **Disco de zafiro fino y grueso 14 15:**

Para limar y tratar las uñas

- Utilice el disco de zafiro fino y grueso 14 15 para tratar los bordes de la uña. Como únicamente gira el disco interior y el borde exterior no se mueve, puede limar las uñas con precisión sin lesionar la piel con el disco que gira rápidamente.
- Trabaje siempre desde el borde de la uña hacia la punta de la uña.

### – **Cono de fieltro 16:**

Para alisar y pulir el borde de la uña después del limado y para limpiar la superficie de la uña

- Utilice el cono de fieltro 16 para pulir y alisar el borde de la uña, y para limpiar la superficie de la uña tras el lijado. Pula siempre con

movimientos circulares y nunca deje que el cono de fieltro [16] se quede en un solo punto.

#### – **Cono de zafiro [17]:**

Para eliminar la piel seca, las durezas o los callos de la planta del pie y del talón

- Pase el cono de zafiro [17] con movimientos circulares ejerciendo una ligera presión sobre las zonas de la planta del pie y el talón que desee tratar. No ejerza excesiva presión y aproxime siempre cuidadosamente el cono de zafiro [17] a la superficie que desee tratar. Aplique una crema hidratante tras cada tratamiento.

### ● **Antes del uso**

- Utilice el producto solo con las manos secas.
- Retire todas las piezas del embalaje.

### ● **Estado apagado**

- ① **NOTA:** Para dejar sin corriente el producto, desenchufe el adaptador de red [9] de la toma de corriente.

- El producto cambia automáticamente al estado apagado si:
  - El adaptador de red [9] está conectado a la red eléctrica, y el interruptor [6] está en la posición 0.
- El producto vuelve al estado apagado, moviendo el interruptor [6] a la posición 0.

### ● **Cambio de accesorio**

- ① **NOTA:** Cambie el accesorio si parece estar desgastado o se siente desgastado.
  1. Desconecte siempre la unidad principal [4] de la red eléctrica antes de cambiar el accesorio.
  2. Extraiga el accesorio de la unidad principal [4], si esta tiene un accesorio montado.
  3. Seleccione un accesorio (véase la fig. A y el capítulo "Accesorios").
  4. Inserte el accesorio en la unidad principal [4]. Asegúrese de que el accesorio esté firmemente insertado.

## ● Funcionamiento

### **⚠ ¡ADVERTENCIA! ¡RIESGO DE LESIÓN!**

**Si se prolonga demasiado el tratamiento o si este se realiza con excesiva intensidad, las capas más profundas de la piel también pueden resultar lesionadas.**

Por ello, compruebe regularmente los resultados del tratamiento. Sobre todo las personas diabéticas tienen menos sensibilidad en las manos y en los pies.

### **⚠ ¡ADVERTENCIA! ¡RIESGO DE QUEMADURAS DEBIDO AL FUERTE CALOR GENERADO!**



Nunca deje que ningún accesorio se quede actuando en un solo sitio de la piel o las uñas. Debido a la fricción, se genera un fuerte calor que puede provocar lesiones.

Trabaje siempre con movimientos circulares.

### **ⓘ NOTA:**

- Ajuste la velocidad al más bajo nivel tras cambiar el sentido de giro o tras cambiar un accesorio.
  - Al terminar el tratamiento de durezas, aplique una crema hidratante sobre las zonas tratadas.
  - Si la piel está humedecida, los accesorios solo tienen un efecto limitado. Antes de utilizar el producto, evite realizar cualquier forma de pretratamiento con un baño de agua.
  - Seleccione siempre el sentido de giro, de tal modo que pueda tratar las uñas en la dirección deseada. De ser posible, trate las uñas desde el borde de la uña hacia la punta de la uña. En caso contrario, las uñas se quiebran más fácilmente.
  - Si tiene la sensación de que las uñas se pueden romper con el tratamiento, seleccione el otro sentido de giro.
1. Busque un lugar bien iluminado para trabajar. Debe haber una

- toma de corriente muy cerca del lugar donde se vaya a usar el producto.
2. Inserte el accesorio adecuado para sus fines específicos en el alojamiento del accesorio **1**. El accesorio debe estar firmemente insertado.
  3. Conecte el conector de CC **8** a la toma de CC **7**.
  4. Conecte el adaptador de red **9** a una toma de corriente.
  5. Encienda el producto.
  6. Ajuste el sentido de giro:

Interruptor <b>6</b>	Indicador luminoso <b>5</b>	Sentido de giro
Deslice el interruptor hacia la izquierda. 	rojo	a la derecha
Deslice el interruptor hacia la derecha. 	verde	a la izquierda
Deslice el interruptor hacia el centro. <b>0</b>	apagado	apagado

- i** **NOTA:** El indicador luminoso **5** parpadea cuando se ha alcanzado el nivel de velocidad más alto o el más bajo.
- Comience siempre el tratamiento en el ajuste más bajo y aumentelo gradualmente solo según sea necesario.

Velocidad	Pulsar el botón
Aumentar la velocidad	Pulsar el botón <b>+</b> <b>2</b>
Disminuir la velocidad	Pulsar el botón <b>-</b> <b>3</b>

7. Apagado del producto: Lleve el interruptor **6** a la posición **0**.
8. Desconecte el adaptador de red **9** de la toma de corriente

una vez que haya terminado el tratamiento.

## ● **Limpieza y cuidado**

### **⚠ ¡ADVERTENCIA! ¡Riesgo de descarga eléctrica!**

Antes de la limpieza:

Desconecte siempre el adaptador de red **9** de la toma de corriente.

- No emplee productos limpiadores químicos, agresivos o abrasivos. Esos productos pueden dañar la superficie del producto.
- Limpie la unidad principal **4** y el adaptador de red **9** con un paño húmedo. Si le resulta difícil quitar la suciedad, añada un poco de detergente suave al paño. Asegúrese de impedir la entrada de agua o humedad en el producto. Seque todas las piezas cuidadosamente.
- Por razones de higiene, recomendamos limpiar los accesorios tras cada uso con un paño o pincel humedecido en alcohol. Seque todas las piezas cuidadosamente.

## ● **Almacenamiento**

- Tras limpiar el producto, consérvelo en su estuche **10**.
- Almacene el producto en un lugar seco y limpio.

## ● **Pedir accesorios**

Puede pedir las siguientes piezas de recambio para este producto:

- 11** Quitadurezas de zafiro
- 12** Fresa cilíndrica
- 13** Fresa de llama
- 14** Disco de zafiro fino
- 15** Disco de zafiro grueso
- 16** Cono de fieltro
- 17** Cono de zafiro

Realice el pedido de las piezas de recambio en nuestro sitio web: [www.optimex-shop.com](http://www.optimex-shop.com)

## ● **Eliminación**

El embalaje está compuesto por materiales no contaminantes que pueden ser desechados en el centro de reciclaje local.



Tenga en cuenta el distintivo del embalaje para la separación de residuos. Está compuesto por abreviaturas (a) y

números (b) que significan lo siguiente:  
1-7: plásticos/20-22:  
papel y cartón/80-98:  
materiales compuestos.

## Producto:



Points de collecte sur [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)  
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

El producto, y el material de embalaje son reciclables y están sujetos a la responsabilidad extendida del fabricante. Deséchelos por separado siguiendo la información ilustrada de recogida selectiva para un mejor tratamiento de los residuos.

El logotipo Triman se aplica solo para Francia.



Para obtener información sobre las posibilidades de desecho del producto al final de su vida útil, acuda a la administración de su comunidad o ciudad.



Para proteger el medio ambiente no tire el producto junto con la basura doméstica cuando ya no le sea útil. Deséchelo en un contenedor de reciclaje. Diríjase a la administración competente para obtener información sobre los puntos de recogida de residuos y sus horarios.

## ● Garantía

El producto ha sido fabricado según normas de calidad exigentes y ha sido probado minuciosamente antes de la entrega. En caso de fallos de material o de fabricación, dispone de derechos legales frente al vendedor del producto. Nuestra garantía mencionada a continuación no restringe sus derechos legales de ningún modo.

La garantía para este producto es de 3 años a partir de la fecha de compra. La garantía empieza el día de la fecha de compra. Conserve el justificante de compra original en un lugar seguro, ya que este

documento es necesario para demostrar la compra.

Todos los daños o defectos ya presente en el momento de la compra deben informarse inmediatamente tras desembalar el producto.

Si el producto presenta defectos de material o fabricación en los 3 años a partir de la fecha de compra, lo repararemos o sustituiremos, según nuestra elección, gratuitamente para usted. El período de garantía no se extiende por una reclamación de garantía aprobada. Esto también es aplicable a las piezas sustituidas y reparadas.

La garantía pierde su validez si el producto se daña o se utiliza o mantiene de forma inadecuada.

La garantía cubre defectos de material y fabricación. Esta garantía no cubre las piezas del producto sujetas a un uso y desgaste normal y, por lo tanto, consideradas piezas de desgaste (por ej. pilas, baterías, mangueras, cartuchos de tinta) ni los daños a las piezas frágiles, por ej. interruptores o piezas de cristal.

## ● Tramitación de la garantía

Para garantizar una rápida tramitación de su consulta, tenga en cuenta las siguientes indicaciones:

Para realizar cualquier consulta, tenga a mano el recibo y el número de artículo (IAN 508825\_2507 ) como justificante de compra.

Encontrará el número de artículo en una inscripción de la placa indentificativa, en la portada de las instrucciones (abajo a la izquierda) o en una pegatina en la parte posterior o inferior.

Si el producto fallase o presentase algún defecto, póngase primero en contacto con el departamento de asistencia indicado, ya sea por teléfono o correo electrónico.

Puede enviarnos el producto defectuoso libre de franqueo adjuntando el recibo de compra (tícket de compra) e indicando dónde está y cuándo ha ocurrido el fallo a la dirección de asistencia que le indicamos.

## ● Asistencia

ES **Asistencia en España**

Tel.: 900984989

E-Mail: [owim@lidl.es](mailto:owim@lidl.es)



**OWIM GmbH & Co. KG**

Stiftsbergstraße 1  
74167 Neckarsulm  
GERMANY

Model No.: HG08879F

Version: 01/2026



IAN 508825\_2507

ES

BE